

**integra**

Centrala alarmowa  
**INTEGRA Plus**

Wersja oprogramowania 1.25

**PL**

CE



**INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA**

integra\_plus\_u\_pl 03/26

**Satel**®

SATEL sp. z o.o. • ul. Budowlanych 66 • 80-298 Gdańsk • POLSKA  
tel. 58 320 94 00 • serwis 58 320 94 30 • dz. techn. 58 320 94 20  
[www.satel.pl](http://www.satel.pl)

## WAŻNE

Przed przystąpieniem do użytkowania centrali należy zapoznać się z niniejszą instrukcją w celu uniknięcia błędów, które mogą skutkować wadliwym działaniem sprzętu.

Wprowadzanie w urządzeniu jakichkolwiek modyfikacji, które nie są autoryzowane przez producenta, lub dokonywanie samodzielnych napraw skutkuje utratą uprawnień wynikających z gwarancji.

Centrale INTEGRA Plus współpracują tylko z **analogowymi łączami abonentkimi**. W przypadku zmiany analogowej sieci telefonicznej na inną należy skonsultować się z instalatorem systemu alarmowego.

Należy zwrócić szczególną uwagę na częstą zajętość linii telefonicznej wykorzystywanej przez centralę oraz zgłaszanie awarii dotyczących tej linii lub monitoringu. Sytuacje takie należy niezwłocznie zgłaszać instalatorowi systemu alarmowego.

Właściwą ochronę zapewnia tylko sprawny system alarmowy, dlatego firma SATEL zaleca jego regularne testowanie. Centrala wyposażona została w szereg funkcji autodiagnostycznych, które po odpowiednim skonfigurowaniu przez instalatora zapewniają kontrolę nad poprawnością działania systemu.

System alarmowy nie zapobiegnie włamaniu, napadowi lub pożarowi, jednak w przypadku sytuacji alarmowej umożliwia podjęcie działań, które ograniczą potencjalne szkody (poinformowanie o alarmie za pomocą sygnalizacji optycznej lub dźwiękowej, powiadomienie o alarmie odpowiednich służb itd.). Dzięki temu może odstraszać potencjalnych włamywaczy.

Firma SATEL stawia sobie za cel nieustanne podnoszenie jakości swoich produktów, co może skutkować zmianami w ich specyfikacji technicznej i oprogramowaniu. Aktualna informacja o wprowadzanych zmianach znajduje się na naszej stronie internetowej.

Proszę nas odwiedzić:

<https://support.satel.pl>

**Deklaracja zgodności jest dostępna pod adresem [www.satel.pl/ce](http://www.satel.pl/ce)**

**Hasła fabryczne:**

**Hasło serwisowe: 12345**

**Hasło administratora partycji 1: 1111**

**Ikony w instrukcji**



Ostrzeżenie – informacja dotycząca bezpieczeństwa użytkowników, urządzeń itd.



Uwaga – podpowiedź lub dodatkowa informacja.

## SPIS TREŚCI

1.	Wprowadzenie .....	4
2.	Sprawność techniczna systemu alarmowego .....	4
3.	Koszty funkcjonowania systemu alarmowego .....	5
4.	Autoryzacja użytkowników .....	5
4.1	Autoryzacja przy użyciu dwóch identyfikatorów .....	5
4.2	Hasła fabryczne .....	6
4.3	Działanie pod przymusem .....	6
5.	Obsługa systemu alarmowego z manipulatora .....	6
5.1	Opis manipulatorów .....	7
5.1.1	Wyświetlacz LCD .....	7
5.1.2	Wskaźniki LED .....	9
5.1.3	Klawisze .....	10
5.1.4	Wbudowany czytnik kart zbliżeniowych .....	11
5.1.5	Sygnalizacja dźwiękowa .....	11
5.2	[Hasło]# – menu załączenia / wyłączenia czuwania .....	12
5.2.1	Menu załączenia czuwania .....	12
5.2.2	Menu wyłączenia czuwania .....	12
5.3	[Hasło]* – menu użytkownika .....	13
5.3.1	Lista funkcji .....	13
5.3.2	Poruszanie się po menu i uruchamianie funkcji .....	17
5.3.3	Skróty w menu .....	17
5.3.4	Edycja danych .....	18
5.3.5	Opis funkcji użytkownika .....	19
5.4	Załączenie czuwania .....	25
5.4.1	Załączenie pełnego czuwania bez wybierania stref .....	25
5.4.2	Załączenie pełnego czuwania w wybranych strefach .....	26
5.4.3	Załączenie wybranego typu czuwania .....	26
5.4.4	Szybkie załączenie czuwania .....	26
5.4.5	Odmowa załączenia czuwania .....	27
5.4.6	Niepowodzenie procedury załączania czuwania .....	27
5.4.7	Skrócenie czasu na wyjście .....	27
5.5	Wyłączenie czuwania i kasowanie alarmu .....	27
5.5.1	Kasowanie alarmu bez wyłączenia czuwania .....	28
5.6	Załączanie / wyłączenie czuwania na 2 hasła .....	28
5.7	Wywołanie alarmu z manipulatora .....	29
5.8	Użytkownicy .....	29
5.8.1	Typy użytkowników .....	31
5.8.2	Dodanie nowego użytkownika .....	31
5.8.3	Edycja użytkownika .....	32
5.8.4	Usunięcie użytkownika .....	32
5.8.5	Dodanie karty zbliżeniowej / pastylki DALLAS .....	32
5.8.6	Dodanie pilota .....	33
5.8.7	Edycja ustawień pilota .....	33
5.8.8	Usunięcie pilota .....	34
5.9	Administratorzy .....	34
5.10	Blokowanie wejść .....	35
5.10.1	Czasowe blokowanie wejść .....	35

5.10.2	Trwałe blokowanie wejść .....	35
5.10.3	Odblokowanie wejść .....	36
5.11	Przeglądanie zdarzeń .....	36
5.11.1	Przegląd wszystkich zdarzeń .....	36
5.11.2	Przegląd zdarzeń wymaganych dla Grade 3 .....	36
5.11.3	Przegląd wybranych zdarzeń .....	36
5.11.4	Sposób prezentowania zdarzeń .....	37
5.12	Wymiana baterii w manipulatorze bezprzewodowym .....	37
5.13	Programowanie ustawień wyjścia termostatycznego .....	37
5.13.1	Programowanie temperatury 1 (temperatury ekonomicznej) .....	38
5.13.2	Programowanie temperatury 2 (temperatury komfortowej) .....	38
5.13.3	Programowanie histerezy .....	38
5.13.4	Włączenie / wyłączenie opcji CHŁODZENIE .....	38
5.13.5	Zasady programowania ustawień wyjścia termostatycznego .....	39
5.14	Programowanie timera strefy .....	39
5.15	Testowanie wejść .....	40
5.16	Sterowanie .....	41
5.16.1	Sterowanie wyjściem typu PRZEŁĄCZNIK MONO .....	41
5.16.2	Sterowanie wyjściem typu PRZEŁĄCZNIK BI .....	41
5.16.3	Sterowanie wyjściami typu PRZEKAŹNIK TELEFONICZNY .....	42
5.16.4	Sterowanie wyjściami roletowymi .....	42
6.	Obsługa klawiatury strefowej .....	42
6.1	Opis klawiatur strefowych .....	43
6.1.1	Wskaźniki LED .....	43
6.1.2	Klawisze .....	43
6.1.3	Wbudowany czytnik kart zbliżeniowych .....	44
6.1.4	Sygnalizacja dźwiękowa .....	44
6.2	Funkcje dostępne z klawiatury strefowej .....	45
6.2.1	[Hasło]* / zbliżenie karty .....	45
6.2.2	[Hasło]# / przytrzymanie karty .....	45
6.2.3	Szybkie załączenie czuwania .....	46
6.2.4	Wywołanie alarmu z klawiatury .....	46
6.2.5	Wyciszenie sygnalizacji alarmu w klawiaturze .....	46
6.2.6	Zmiana hasła .....	46
7.	Obsługa klawiatury wejściowej .....	46
7.1	Opis klawiatury wejściowej .....	47
7.1.1	Wskaźniki LED .....	47
7.1.2	Klawisze .....	47
7.1.3	Wbudowany czytnik kart zbliżeniowych .....	47
7.1.4	Sygnalizacja dźwiękowa .....	47
7.2	Funkcje dostępne z klawiatury wejściowej .....	47
8.	Obsługa zamka szyfrowego .....	48
8.1	Opis zamków szyfrowych .....	49
8.1.1	Wskaźniki LED .....	49
8.1.2	Klawisze .....	49
8.1.3	Sygnalizacja dźwiękowa .....	49
8.2	Funkcje dostępne z zamka szyfrowego .....	49
8.2.1	[Hasło]* / [Hasło]# .....	49
8.2.2	Wywołanie alarmu z klawiatury .....	50

---

8.2.3	Zmiana hasła .....	50
9.	Potwierdzanie powiadamiania głosowego .....	50
10.	Odpowiadanie na telefon i sterowanie telefoniczne .....	50
10.1	Odpowiadanie na telefon .....	51
10.2	Sterowanie telefoniczne .....	51
10.3	Dźwiękowa weryfikacja alarmu .....	52
11.	Sterowanie SMS .....	52
12.	Obsługa systemu alarmowego z pilota .....	53
13.	Historia zmian w treści instrukcji .....	55
14.	Skrócony opis obsługi systemu z manipulatora .....	58

## 1. Wprowadzenie

---

Instrukcja dotyczy central alarmowych z serii INTEGRA Plus:

- INTEGRA 64 Plus
- INTEGRA 128 Plus
- INTEGRA 256 Plus

Miło nam, że wybraliście Państwo oferowany przez nas produkt. Życzymy zadowolenia z dokonanego wyboru i pragniemy zapewnić, że zawsze jesteśmy gotowi służyć fachową pomocą i informacją na temat naszych produktów.

Firma SATEL sp. z o.o. jest producentem szerokiej gamy urządzeń dedykowanych do stosowania w systemach alarmowych. Dodatkowe informacje na ich temat można uzyskać na stronie internetowej [www.satel.pl](http://www.satel.pl) lub w punktach sprzedaży oferujących nasze produkty.



*Zaleca się, aby instalator przygotował własną instrukcję obsługi systemu alarmowego, który zainstalował. Powinna ona uwzględniać wszystkie zmiany i modyfikacje w stosunku do ustawień fabrycznych.*

*Instalator powinien przeszkolić użytkowników z zasad obsługi systemu alarmowego.*

*Korzystanie z dodatkowych funkcji, takich jak powiadomienia SMS, CLIP, push lub e-mail, zależy od zewnętrznych sieci i usług osób trzecich, w tym usług telekomunikacyjnych, które są od nas niezależne i które mogą czasami powodować zakłócenia w ich działaniu. Prawidłowe działanie tych funkcji może zależeć również od ustawień Państwa urządzeń. Choć dokładamy starań, aby zmniejszyć ryzyko zakłóceń w tym zakresie, nie możemy przyjąć odpowiedzialności za stałe, niezakłócone działanie funkcji, które są zależne od usług osób trzecich, w szczególności usług telekomunikacyjnych lub od działań producentów urządzeń.*

## 2. Sprawność techniczna systemu alarmowego

---

Niesprawność jakiegokolwiek elementu systemu alarmowego skutkuje zmniejszeniem poziomu ochrony. Tymczasem urządzenia montowane na zewnątrz (np. sygnalizatory zewnętrzne) wystawione są na niekorzystny wpływ czynników atmosferycznych. Podczas burz, na skutek wyładowań atmosferycznych, na uszkodzenia narażone są urządzenia podłączone do instalacji elektrycznej lub linii telefonicznej.

Centrala alarmowa jest wyposażona w szereg zabezpieczeń i automatycznych funkcji diagnostycznych testujących sprawność systemu. W przypadku wykrycia awarii, informuje o niej np. wskaźnik w manipulatorze. **Należy natychmiast reagować na taką sytuację i w razie konieczności konsultować się z instalatorem.**

Dodatkowo, w centrali dostępne są funkcje służące do testowania systemu alarmowego. Pozwalają one sprawdzić, czy prawidłowo działają czujki, sygnalizatory, komunikatory telefoniczne itp. **Tylko regularne testowanie i kontrola systemu alarmowego pozwalają zachować wysoki poziom ochrony przed włamaniem.**

Zalecane jest, aby instalator, na zlecenie użytkownika, przeprowadzał okresowe konserwacje systemu alarmowego.

W interesie użytkownika jest przewidzenie i zaplanowanie zasad postępowania, gdy centrala zasygnalizuje alarm. Istotna jest umiejętność zweryfikowania alarmu i określenia jego źródła oraz podjęcie odpowiednich działań (np. ewakuacja w przypadku alarmu pożarowego).

### 3. Koszty funkcjonowania systemu alarmowego

---

Centrala alarmowa może informować użytkowników oraz stację monitorującą o stanie chronionego obiektu. Realizacja tych zadań oznacza koszty finansowe. Wysokość ponoszonych kosztów zależy od ilości wysyłanych informacji. Awaria lub niewłaściwy sposób zaprogramowania centrali mogą spowodować wzrost kosztów (wykonywanie nadmiernej ilości połączeń).

Należy poinformować instalatora, co jest priorytetem: przekazanie informacji za wszelką cenę czy zapobieganie nadmiernym kosztom. Przykładowo, kiedy nie udało się przesać kodu zdarzenia do stacji monitorującej, centrala może wielokrotnie i co kilka minut próbować wysłać kod albo zaniechać prób wysłania kodu do czasu wystąpienia kolejnego zdarzenia.

### 4. Autoryzacja użytkowników

---

Obsługa systemu alarmowego jest możliwa po autoryzacji użytkownika, która pozwala centrali alarmowej zweryfikować, czy użytkownik jest uprawniony do wykonania danej operacji. Autoryzacja może odbywać się na podstawie:

- hasła,
- karty zbliżeniowej (transpondera pasywnego, który może mieć formę karty, breloka itd.),
- pastylki DALLAS,
- pilota.



*Nie można przydzielić tego samego identyfikatora (hasła, karty zbliżeniowej, pastylki DALLAS lub pilota) dwóm użytkownikom.*

*Ze względów bezpieczeństwa różne osoby nie powinny posługiwać się tym samym identyfikatorem.*

*Instalator może tak skonfigurować centralę, że nie będzie ona akceptować haseł, które zawierają mniej niż trzy różne cyfry (np. 1111 lub 1212) lub składają się z kolejnych cyfr (3456).*

*Instalator może zezwolić na korzystanie z niektórych funkcji bez potrzeby autoryzacji użytkownika.*

*Trzykrotne użycie nieznanego hasła, karty zbliżeniowej lub pastylki DALLAS może:*

- wywołać alarm,
- zablokować klawiaturę / czytnik na 90 sekund.

#### 4.1 Autoryzacja przy użyciu dwóch identyfikatorów

---

Niektóre manipulatory (np. INT-KLCDR, INT-KLFR, INT-KWRL, INT-KWRL2 itd.) i niektóre klawiatury (np. INT-SCR, CR-MF5 i SO-MF5) posiadają wbudowany czytnik kart zbliżeniowych. Instalator może tak skonfigurować te urządzenia, że użytkownik w celu autoryzacji musi posłużyć się dwoma identyfikatorami: hasłem i kartą. Realizowana po autoryzacji funkcja zależy od drugiego użytego identyfikatora:

- hasło – czy zostanie zatwierdzone klawiszem #, czy \*,
- karta – czy zostanie tylko zbliżona, czy przytrzymana.

## 4.2 Hasła fabryczne

---

Fabrycznie w centrali zaprogramowane są następujące hasła:

**hasło serwisowe: 12345**

**hasło administratora partycji 1: 1111**

Hasła fabryczne umożliwiają przydzielenie indywidualnych haseł kolejnym osobom, które mają użytkować system alarmowy (patrz: „Użytkownicy” s. 29).



*Hasła fabryczne należy zmienić przed rozpoczęciem użytkowania systemu alarmowego (funkcja ZMIANA HASŁA dostępna w menu użytkownika).*

*Centrala może informować użytkownika o konieczności zmiany hasła, jeżeli hasło jest znane innym użytkownikom.*

*Hasło administratora nie powinno być używane na co dzień, ponieważ istnieje ryzyko jego podejrzenia. Zaleca się, aby administrator wprowadził dla siebie hasło zwykłego użytkownika.*

## 4.3 Działanie pod przymusem

---

W przypadku działania pod przymusem, należy zamiast normalnego hasła użytkownika użyć hasła typu PRZYMUS (patrz: „Typy użytkowników” s. 31).

## 5. Obsługa systemu alarmowego z manipulatora

---

Firma SATEL oferuje następujące manipulatory dla central alarmowych INTEGRA Plus:

**INT-TSG** – manipulator z ekranem dotykowym,

**INT-TSG2** – manipulator z ekranem dotykowym,

**INT-TSG2R** – manipulator z ekranem dotykowym i wbudowanym czytnikiem kart zbliżeniowych MIFARE 13,56 MHz,

**INT-TSH** – manipulator z ekranem dotykowym,

**INT-TSH2** – manipulator z ekranem dotykowym,

**INT-TSH2R** – manipulator z ekranem dotykowym i wbudowanym czytnikiem kart zbliżeniowych MIFARE 13,56 MHz,

**INT-TSH210** – manipulator z ekranem dotykowym.

**INT-TSI** – manipulator z ekranem dotykowym,

**INT-KSG** – manipulator LCD z klawiaturą dotykową,

**INT-KSG2R** – manipulator LCD z klawiaturą dotykową i wbudowanym czytnikiem kart zbliżeniowych MIFARE 13,56 MHz,

**INT-KLCD** – manipulator LCD z klawiaturą mechaniczną,

**INT-KLCDR** – manipulator LCD z klawiaturą mechaniczną i wbudowanym czytnikiem kart zbliżeniowych EM-Marin 125 kHz,

**INT-KLCDK** – manipulator LCD z klawiaturą mechaniczną,

**INT-KLCDL** – manipulator LCD z klawiaturą mechaniczną,

**INT-KLCDS** – manipulator LCD z klawiaturą mechaniczną,

**INT-KLFR** – manipulator LCD z klawiaturą mechaniczną i wbudowanym czytnikiem kart zbliżeniowych EM-Marin 125 kHz.

**INT-KWRL** – bezprzewodowy manipulator LCD z klawiaturą mechaniczną i wbudowanym czytnikiem kart zbliżeniowych EM-Marin 125 kHz.



**INT-KWRL2** – bezprzewodowy manipulator LCD z klawiaturą mechaniczną i wbudowanym czytnikiem kart zbliżeniowych EM-Marin 125 kHz.

Manipulatory mogą być dostępne z różnymi wariantami kolorystycznymi obudowy, wyświetlacza czy podświetlenia klawiszy. O wariacie kolorystycznym informuje dodatkowe oznaczenie umieszczane w nazwie manipulatora (np. INT-KLCD-GR – zielony wyświetlacz i podświetlenie klawiszy; INT-KLCD-BL – niebieski wyświetlacz i podświetlenie klawiszy).

W tej instrukcji znajdziesz informacje na temat manipulatorów:

- przewodowych INT-KLCD, INT-KLCDR, INT-KLCDK, INT-KLCDL, INT-KLCDS i INT-KLFR,
- bezprzewodowych INT-KWRL i INT-KWRL2.

Informacje o innych manipulatorach znajdziesz w instrukcjach dedykowanych dla tych manipulatorów.

Manipulator przewodowy szybciej reaguje na działania użytkownika niż manipulator bezprzewodowy. Manipulator bezprzewodowy z zasilaniem zewnętrznym (podłączony do zasilacza APS-055) działa podobnie, jak manipulator przewodowy. Manipulator bezprzewodowy zasilany z baterii jest usypiany po 20 sekundach bezczynności. Gdy manipulator bezprzewodowy jest usypiony, wyświetlacz jest wyłączony i nie działają: wskaźniki LED, sygnalizacja dźwiękowa, podświetlenie (wyświetlacza i klawiszy) i czytnik kart zbliżeniowych. Jeżeli chcesz wybudzić manipulator, naciśnij np.  .

## 5.1 Opis manipulatorów

---

### 5.1.1 Wyświetlacz LCD



*W manipulatorach bezprzewodowych wyświetlacz jest wyłączony, gdy manipulator jest usypiony.*

Wyświetlacz dostarcza informacje o stanie systemu, a równocześnie ułatwia obsługę i programowanie systemu alarmowego. Instalator określa sposób podświetlenia wyświetlacza.

Wyświetlacz może pracować w jednym z poniższych trybów:

- tryb gotowości,
- tryb podglądu stanu stref.

Instalator decyduje, czy tryb podglądu stanu stref jest dostępny.

Niezależnie od trybu pracy, wyświetlane są komunikaty o zdarzeniach, które wystąpiły w systemie alarmowym (np. załączenie lub wyłączenie czuwania, odliczanie czasu opóźnienia automatycznego załączenia czuwania, odliczanie czasu na wejście lub wyjście, alarm itd.).

Po wprowadzeniu hasła i naciśnięciu klawisza **#** wyświetlane jest menu załączenia / wyłączenia czuwania (s. 12).

Po wprowadzeniu hasła i naciśnięciu klawisza **\*** wyświetlane jest menu użytkownika (s. 13).

#### Tryb gotowości

W górnej linii wyświetlacza prezentowane są data i czas w formacie wybranym przez instalatora.

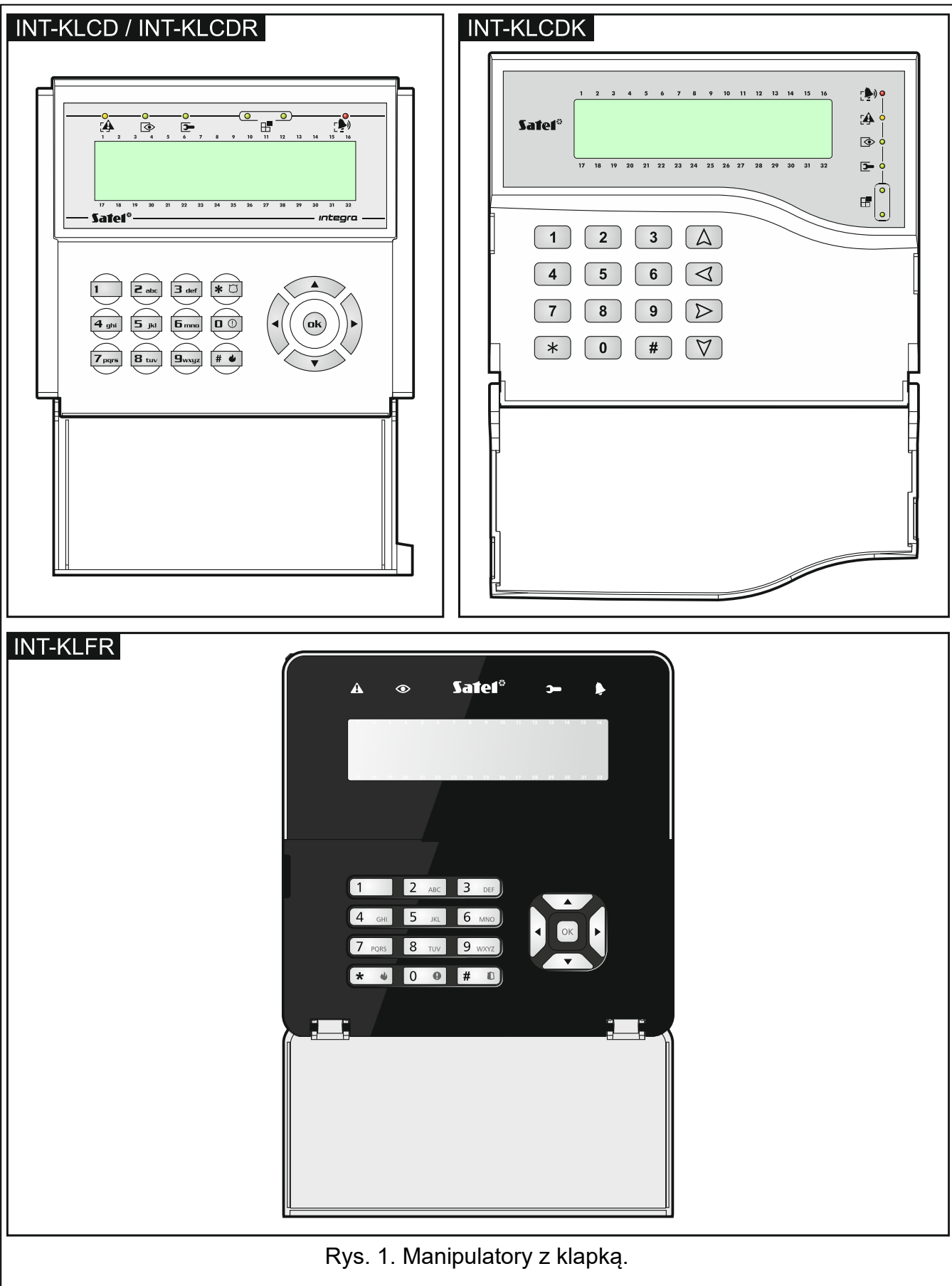
W dolnej linii wyświetlacza może być wyświetlana nazwa manipulatora albo stan wybranych stref (określa to instalator).

Naciśnij na 3 sekundy klawisz 9, aby przełączyć wyświetlacz w tryb podglądu stanu stref.

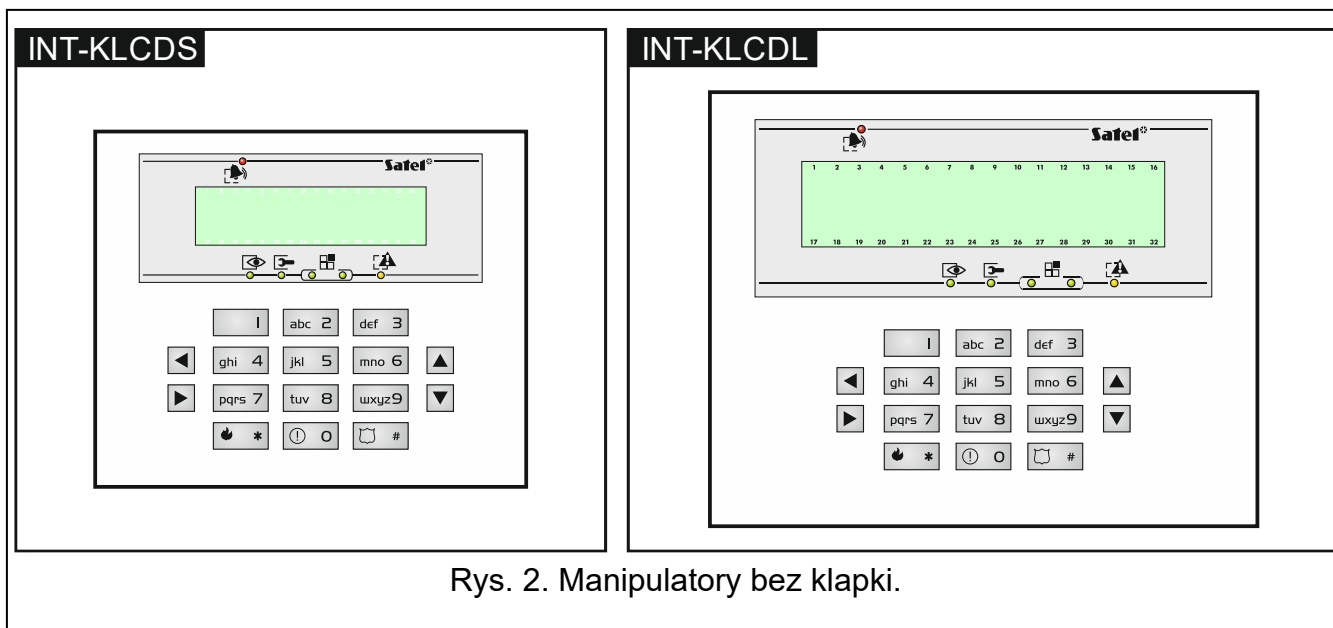
## Tryb podglądu stanu stref

Symbole pokazują stan stref obsługiwanych przez manipulator (obejmuje to także strefy, z których manipulator sygnalizuje alarm).

Naciśnij na 3 sekundy klawisz 9, aby przełączyć wyświetlacz w tryb gotowości.



Rys. 1. Manipulatory z klapką.



Rys. 2. Manipulatory bez klapki.

### 5.1.2 Wskaźniki LED




*W manipulatorach bezprzewodowych wskaźniki LED są wyłączone, gdy manipulator jest uśpiony.*

LED	Kolor	Opis
	zielony	<b>świeci</b> – czuwają wszystkie strefy obsługiwane przez manipulator <b>miga</b> – czuwają niektóre strefy obsługiwane przez manipulator lub odliczany jest czas na wyjście
	czerwony	<b>świeci</b> lub <b>miga</b> – alarm lub pamięć alarmu
	żółty	<b>miga</b> – awaria lub pamięć awarii
	zielony	<b>miga</b> – uruchomiony jest tryb serwisowy
	zielony	w przypadku prezentowania stanu wejść lub przełączenia manipulatora w graficzny tryb programowania (patrz: „Wybór z listy wielokrotnego wyboru” s. 18), dwa wskaźniki pokazują, który zestaw danych jest wyświetlany (patrz: tabela 2)




Tabela 1. Opis wskaźników LED manipulatora.

Typ danych	Wskaźnik		Informacja
	lewy / górny	prawy / dolny	
Wejścia / wyjścia	nie świeci	nie świeci	numery 1-32
	nie świeci	świeci	numery 33-64
	świeci	nie świeci	numery 65-96
	świeci	świeci	numery 97-128
Ekspandery	nie świeci	nie świeci	adresy w systemie 0-31 (00-1F HEX)
	nie świeci	świeci	adresy w systemie 32-63 (20-3F HEX)

Tabela 2. Informacje prezentowane przez wskaźniki .

Informacja o czuwaniu może być wygaszana po czasie zdefiniowanym przez instalatora.

Jeżeli instalator włączył opcję globalną GRADE 3:




- wskaźnik  informuje o alarmach dopiero po wprowadzeniu hasła i zatwierdzeniu klawiszem ,
- miganie wskaźnika  oznacza, że w systemie jest awaria, są zablokowane wejścia lub miał miejsce alarm.

### 5.1.3 Klawisze

Klawisze oznaczone cyframi i literami umożliwiają wprowadzanie hasła, a także danych podczas korzystania z funkcji dostępnych w menu. Dodatkowo naciśnięcie na około 3 sekundy wybranych klawiszy z cyframi pozwala (o ile instalator skonfigurował tak manipulator):

- 1 - sprawdzić stan wejść,
- 4 - sprawdzić stan stref,
- 5 - przejrzeć historię alarmów (na podstawie pamięci zdarzeń),
- 6 - przejrzeć historię awarii (na podstawie pamięci zdarzeń),
- 7 - przejrzeć awarie,
- 8 - włączyć/wyłączyć sygnalizację GONG w manipulatorze,
- 9 - przełączyć wyświetlacz z trybu gotowości w tryb podglądu stanu stref i odwrotnie.

Pozostałe klawisze umożliwiają:

- \* - wejście w menu użytkownika (po wprowadzeniu hasła),  
- rezygnację z wykonania rozpoczętej operacji.
- # lub **ok** - załączenie lub wyłączenie czuwania oraz skasowanie alarmu (po wprowadzeniu hasła),  
- uruchomienie wybranej funkcji,  
- zatwierdzenie wprowadzonych danych.
- ◀ ▲ ▼ ▶ - poruszanie się po wyświetlaczu (przewijanie wyświetlanych komunikatów, funkcji i opcji, przesuwanie kursora),  
- uruchomienie wybranych przez instalatora funkcji (po wprowadzeniu hasła).
-  - wywołanie alarmu pożarowego.
-  - wywołanie alarmu medycznego (pomocniczego).
-  - wywołanie alarmu napadowego.

### 5.1.4 Wbudowany czytnik kart zbliżeniowych

Niektóre manipulatory (np. INT-KLCDR, INT-KLFR, INT-KWRL, INT-KWRL2 itd.) umożliwiają obsługę systemu przy użyciu kart zbliżeniowych (breloków lub innych transponderów pasywnych). Instalator określa, jakie funkcje mogą być realizowane po zbliżeniu lub przytrzymaniu karty.



*W manipulatorach bezprzewodowych czytnik kart zbliżeniowych jest wyłączony, gdy manipulator jest uśpiony.*

### 5.1.5 Sygnalizacja dźwiękowa

#### Dźwięki generowane w trakcie obsługi



*Instalator może wyłączyć sygnalizację dźwiękową.*

**1 krótki dźwięk** – naciśnięcie dowolnego klawisza z cyfrą.

**2 krótkie dźwięki** – potwierdzenie wykonanie polecenia, sygnalizacja wejścia w menu użytkownika, w podmenu lub w funkcję.

**3 krótkie dźwięki** – sygnalizacja:

- rozpoczęcia procedury załączenia czuwania (w strefie jest czas na wyjście) lub załączenia czuwania (w strefie nie ma czasu na wyjście),
- wyłączenia czuwania i/lub skasowania alarmu,
- wyłączenia wyjścia,
- wyłączenia sygnalizacji GONG w manipulatorze klawiszem 8,
- przełączenia wyświetlacza z trybu gotowości w tryb podglądu stanu stref i odwrotnie klawiszem 9,
- wyjścia z funkcji i powrotu do menu po zatwierdzeniu wprowadzonych danych.

**4 krótkie i 1 długi dźwięk** – sygnalizacja:

- włączenia wyjścia,
- włączenia sygnalizacji GONG w manipulatorze klawiszem 8,
- zakończenia funkcji i wyjścia z menu użytkownika po zatwierdzeniu wprowadzonych danych.

**1 długi dźwięk** – sygnalizacja:

- naruszonych / zablokowanych wejść podczas załączania czuwania,
- uszkodzenia czujki wibracyjnej (wejście o reakcji typu 10. 24H WIBRACYJNA nie zostało naruszone w trakcie testu czujek wibracyjnych uruchamianego po rozpoczęciu procedury załączenia czuwania).

**2 długie dźwięki** – nieznane hasło/karta, funkcja niedostępna lub wyjście z funkcji bez zatwierdzenia wprowadzonych danych (np. po użyciu klawisza \*).

**3 długie dźwięki** – funkcja niedostępna.

#### Zdarzenia sygnalizowane dźwiękiem



*Sygnalizowane są tylko te zdarzenia, które wybrał instalator.*

*Alarmy są sygnalizowane przez czas zaprogramowany przez instalatora.*

*W manipulatorach bezprzewodowych sygnalizacja dźwiękowa jest wyłączona, gdy manipulator jest uśpiony (wyjątkiem jest sygnalizacja GONG).*

**5 krótkich dźwięków** – naruszenie wejścia (sygnalizacja GONG).



## 5.3 [Hasło]\* – menu użytkownika

Po wpisaniu hasła i zatwierdzeniu klawiszem \* wyświetlane jest menu użytkownika. Lista dostępnych funkcji zależy od uprawnień użytkownika, stanu i konfiguracji systemu. W celu wyjścia z menu użytkownika należy nacisnąć klawisz \*. Manipulator automatycznie wyjdzie z menu, jeżeli od naciśnięcia ostatniego klawisza upłynęły 2 minuty.



Po wpisaniu hasła i zatwierdzeniu klawiszem \* na wyświetlaczu może pojawić się komunikat o potrzebie zmiany hasła lub notatka serwisowa.

### 5.3.1 Lista funkcji



Funkcje dostępne po wprowadzeniu hasła serwisowego zostały wyróżnione białym tekstem na czarnym tle. Ramką wyróżniono funkcje, które są dostępne dla administratorów.

Przełgl.skas.al.

*przełgl skasowanych alarmów z wejść z wybranej strefy*

**Przywróć system**

*przywracanie systemu po alarmie zweryfikowanym*

Wyłącz czuwanie

*wyłączenie czuwania w wybranych strefach*

Kasuj alarm

*skasowanie alarmu*

Kasuj al.innych

*skasowanie alarmu w innych partycjach*

Kas.powiad.tel.

*skasowanie powiadamiania telefonicznego*

Załącz czuwanie

*załączenie czuwania w wybranych strefach*

Zał. na 2 hasła

*rozpoczęcie załączenia czuwania na dwa hasła*

Wył. na 2 hasła

*rozpoczęcie wyłączenia czuwania na dwa hasła*

Odrocz. zał.cz.

*odroczenie automatycznego załączenia czuwania*

Ustaw odroczen.

*program. czasu odroczenia automatycznego załączenia czuwania*

Tryb załączenia

*wybór trybu załączenia czuwania*

Anuluj 1 hasło

*anulowanie zgody na zał./wył. czuwania na dwa hasła*

Zmiana hasła

*zmiana własnego hasła*

Zmiana has.tel

*zmiana własnego hasła telefonicznego*

**Zmiana prefiksów**

Prefix normalny

*programowanie prefiksu używanego normalnie*

Prefix przymus

*programowanie prefiksu używanego w sytuacji zagrożenia*

Czas przypomin.

*programowanie czasu przypominania o potrzebie zmiany prefiksu*

**Użytkownicy**

**Nowy użytkownik**

*dodanie nowego użytkownika*

Hasło

*programowanie hasła*

Hasło telefon.

*programowanie hasła telefonicznego*

Strefy

*przydział stref, do których użytkownik ma mieć dostęp*

Typ

*wybór typu hasła*

Schemat użytłk.

*wybór schematu czasowego*

Czas istnienia

*programowanie czasu istnienia hasła*

Czas blokady

*programowanie czasu blokady*

Uprawnienia

*przydział uprawnień*

Klawiatury itp.

*przydział modułów, do których użytkownik ma mieć dostęp*

Nowa karta

*dodanie karty zbliżeniowej*

Usuń kartę

*usunięcie karty zbliżeniowej*

Nowa pastylka	<i>dodanie pastylki DALLAS</i>
Usuń pastylkę	<i>usunięcie pastylki DALLAS</i>
Nowy pilot RX	<i>dodanie pilota 433 MHz</i>
Usuń pilota RX	<i>usunięcie pilota 433 MHz</i>
Przycisk 1	<i>przypisanie funkcji do przycisku 1 w pilocie</i>
Przycisk 2	<i>przypisanie funkcji do przycisku 2 w pilocie</i>
Przycisk 3	<i>przypisanie funkcji do przycisku 3 w pilocie</i>
Przycisk 4	<i>przypisanie funkcji do przycisku 4 w pilocie</i>
Przycisk 1 i 2	<i>przypisanie funkcji do kombinacji przycisków 1 i 2 w pilocie</i>
Przycisk 1 i 3	<i>przypisanie funkcji do kombinacji przycisków 1 i 3 w pilocie</i>
Zdarzenia RX	<i>programowanie zasad generowania zdarzeń</i>
Nowy pilot ABAX	<i>dodanie pilota obsługiwanego przez system ABAX 2 / ABAX</i>
Usuń pilot.ABAX	<i>usunięcie pilota obsługiwanego przez system ABAX 2 / ABAX</i>
Przycisk 1	<i>przypisanie funkcji do przycisku 1 w pilocie</i>
Przycisk 2	<i>przypisanie funkcji do przycisku 2 w pilocie</i>
Przycisk 3	<i>przypisanie funkcji do przycisku 3 w pilocie</i>
Przycisk 4	<i>przypisanie funkcji do przycisku 4 w pilocie</i>
Przycisk 5	<i>przypisanie funkcji do przycisku 5 w pilocie</i>
Przycisk 1 i 5	<i>przypisanie funkcji do kombinacji przycisków 1 i 5 w pilocie</i>
Zdarzenia ABAX	<i>programowanie zasad generowania zdarzeń</i>
Potwierdz. ABAX	<i>programowanie zasad potwierdzania</i>
Nazwa	<i>programowanie nazwy użytkownika</i>
<b>Edycja użytk.</b>	<i>edycja istniejącego użytkownika</i>

[wybór użytkownika]

[lista parametrów identyczna jak w przypadku nowego użytkownika]

### **Usunięcie użyt.**

*usunięcie użytkownika*

## **Administratorzy**

### **Nowy admin.**

Hasło	<i>programowanie hasła</i>
Uprawnienia	<i>przydział uprawnień</i>
Klawiatury itp.	<i>przydział modułów, do których administrator ma mieć dostęp</i>
Nowa karta	<i>dodanie karty zbliżeniowej</i>
Usuń kartę	<i>usunięcie karty zbliżeniowej</i>
Nowa pastylka	<i>dodanie pastylki DALLAS</i>
Usuń pastylkę	<i>usunięcie pastylki DALLAS</i>
Nowy pilot RX	<i>dodanie pilota 433 MHz</i>
Usuń pilota RX	<i>usunięcie pilota 433 MHz</i>
Przycisk 1	<i>przypisanie funkcji do przycisku 1 w pilocie</i>
Przycisk 2	<i>przypisanie funkcji do przycisku 2 w pilocie</i>
Przycisk 3	<i>przypisanie funkcji do przycisku 3 w pilocie</i>
Przycisk 4	<i>przypisanie funkcji do przycisku 4 w pilocie</i>
Przycisk 1 i 2	<i>przypisanie funkcji do kombinacji przycisków 1 i 2 w pilocie</i>
Przycisk 1 i 3	<i>przypisanie funkcji do kombinacji przycisków 1 i 3 w pilocie</i>
Zdarzenia RX	<i>programowanie zasad generowania zdarzeń</i>

Nowy pilot ABAX	<i>dodanie pilota obsługiwanego przez system ABAX 2 / ABAX</i>
Usuń pilot.ABAX	<i>usunięcie pilota obsługiwanego przez system ABAX 2 / ABAX</i>
Przycisk 1	<i>przypisanie funkcji do przycisku 1 w pilocie</i>
Przycisk 2	<i>przypisanie funkcji do przycisku 2 w pilocie</i>
Przycisk 3	<i>przypisanie funkcji do przycisku 3 w pilocie</i>
Przycisk 4	<i>przypisanie funkcji do przycisku 4 w pilocie</i>
Przycisk 5	<i>przypisanie funkcji do przycisku 5 w pilocie</i>
Przycisk 1 i 5	<i>przypisanie funkcji do kombinacji przycisków 1 i 5 w pilocie</i>
Zdarzenia ABAX	<i>programowanie zasad generowania zdarzeń</i>
Potwierdz. ABAX	<i>programowanie zasad potwierdzania</i>
Nazwa	<i>programowanie nazwy administratora</i>
<b>Edycja admin.</b>	<i>edycja istniejącego administratora</i>
[wybór administratora]	
[lista parametrów identyczna jak w przypadku nowego administratora]	
<b>Usunięcie adm.</b>	<i>usunięcie administratora</i>
<b>Blokowanie wej.</b>	
Blokady czasowe	<i>czasowe blokowanie wejść</i>
Blokady trwałe	<i>trwałe blokowanie wejść</i>
Program. zegara	<i>programowanie zegara centrali</i>
Stan systemu	<i>sprawdzenie awarii / sprawdzenie stanu systemu</i>
<b>Przegl. zdarzeń</b>	
<b>Wybrane</b>	
Wybór zdarzeń	<i>wybór typu zdarzeń, które mają być przeglądane</i>
Wybór stref	<i>wybór stref, z których zdarzenia mają być przeglądane</i>
Przeгляд	<i>przeгляд wybranych zdarzeń</i>
Przeгляд Grade3	<i>przeгляд zdarzeń wymaganych dla Grade 3</i>
Wszystkie	<i>przeгляд wszystkich zdarzeń</i>
Zdarz. Grade3	<i>przeгляд zdarzeń wymaganych dla Grade 3</i>
Reset czujek	<i>reset wyjść typu 43. ZASILANIE Z RESETEM</i>
Wył.zatrz.wyjść	<i>wyłączenie zatrzaśniętych wyjść centrali</i>
Kon.otwar.drzwi	<i>koniec otwarcia pożarowego drzwi</i>
<b>Zmiana opcji</b>	
Wymiana baterii	<i>umożliwienie wymiany baterii w manipulatorze bezprzewodowym</i>
Gong w manipul.	<i>włączenie/wyłączenie sygnalizacji GONG w manipulatorze</i>
Gong wyjść	<i>blokowanie sygn. naruszeń wejść na wyjściach typu 11. GONG</i>
Timery	<i>edycja timerów</i>
Temperatury	<i>edycja ustawień wyjść typu 120. TERMOSTAT</i>
Timery stref	<i>programowanie timerów stref</i>
Blok. sab.eksp.	<i>blokowanie sabotaży ekspanderów</i>
Stały dost.ser.	<i>włączenie/wyłączenie stałego dostępu serwisu</i>
Serwis edytuje	<i>udostępnianie serwisowi edycji użytkowników</i>
Serw. ZałWył...	<i>udostępnianie serwisowi sterowania systemem</i>
Stał. dos. DLOADX	<i>wł./wył. stałego dostępu programu DLOADX / INTEGRA Soft</i>
Adres DLOADX	<i>programowanie adresu komp. z progr. DLOADX / INTEGRA Soft</i>

Adres GUARDX  
Skasowanie not.

*programowanie adresu komputera z programem GUARDX  
kasowanie notatki serwisowej*

## Testy

Stan stref  
Stan wejść  
Napięcia zasil.  
Urządzenia rad.

*sprawdzenie aktualnego stanu stref  
sprawdzenie aktualnego stanu wejść  
sprawdzenie napięcia zasilania modułów  
sprawdzenie poziomu sygnału radiowego urządzeń bezprzew.  
sprawdzenie temperatury (urządzenia bezprz. z czujnikiem temp.)*

## Test wejść

### Nowy

Wej. właman.  
Wej. poż./tech.  
Wybrane wejście  
Przegląd testu  
Koniec testu  
Skasow. wyników

*uruchomienie nowego testu wejść włamaniowych  
uruchomienie nowego testu wejść pożarowych i technicznych  
uruchomienie nowego testu pojedynczego wejścia  
przegląd wyników testu  
wcześniejsze zakończenie testu  
skasowanie wyników testu*

## Test akumulat.

Ręczna tr.test.  
Test stacji 1A  
Test stacji 1B  
Test stacji 2A  
Test stacji 2B  
Test powiadam.  
Test odb. tel.  
Test karty  
Test CA-64 PTSA

*test akumulatora i wejść 60. TECHNICZNA - AWARIA AKUMULATORA  
uruchomienie ręcznej transmisji testowej  
uruchomienie transmisji testowej do stacji 1 – podst. numer tel.  
uruchomienie transmisji testowej do stacji 1 – zapasowy numer tel.  
uruchomienie transmisji testowej do stacji 2 – podst. numer tel.  
uruchomienie transmisji testowej do stacji 2 – zapasowy numer tel.  
uruchomienie testu powiadamiania  
wyświetlenie informacji na temat odbieranego połączenia tel.  
sprawdzenie numeru karty zbliżeniowej  
uruchomienie testu tablicy synoptycznej*

## Przegląd admin.

Nazwa manipul.  
Plik w DLOADX  
Wersja centrali  
Wersja prog.STM  
IP/MAC/IMEI/ID  
Wersje modułów  
Synchron. czasu

*przegląd administratorów  
wyświetlenie nazwy manipulatora  
wyświetlenie inf. o pliku programu DLOADX z danymi centrali  
wyświetlenie informacji o wersji oprogramowania centrali  
wyśw. inf. o wersji programu obsługującego zasilacz i wejścia  
wyśw. inf. o ETHM-1 / ETHM-1 Plus / INT-GSM / INT-GSM LTE  
wyświetlenie informacji o wersji oprogramowania modułów  
uruchomienie synchronizacji czasu*

## Dostęp serwisu

Otwórz drzwi  
Sterowanie

*programowanie czasu dostępu serwisu  
otwarcie wybranych drzwi kontrolowanych przez system  
sterowanie wyjściami*

## Tryb serwisowy

## Przejęcie TS

*uruchomienie trybu serwisowego  
przejęcie trybu serwisowego*

## Downloading

### Start DWNL-RS

### Koniec DWNL-RS

Start DWNL-MOD.  
Start DWNL-TEL

*uruchomienie programowania lokalnego  
zakończenie programowania lokalnego  
uruchomienie komunikacji przez modem zewnętrzny  
uruchomienie komunikacji przez modem 300 bps*

ETHM-1 →DLOADX	<i>start komunikacji z DLOADX / INTEGRA Soft przez ETHM-1 Plus</i>
ETHM-1 →GUARDX	<i>start komunikacji z GUARDX przez ETHM-1 Plus</i>
INT-GSM →DLOADX	<i>start komunikacji z DLOADX / INTEGRA Soft przez INT-GSM LTE</i>
INT-GSM →GUARDX	<i>start komunikacji z GUARDX przez INT-GSM / INT-GSM LTE</i>

### 5.3.2 Poruszanie się po menu i uruchamianie funkcji

1. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby znaleźć żądane podmenu lub funkcję. Kursor ⇨ wskazuje podmenu, do którego możesz wejść / funkcję, którą możesz uruchomić.
2. Naciśnij klawisz ► lub #, żeby wejść w podmenu (klawisz ◀ umożliwia wyjście z podmenu) lub uruchomić funkcję.

### 5.3.3 Skróty w menu



*Instalator może wyłączyć obsługę skrótów w menu użytkownika.*

Do niektórych elementów menu (podmenu, funkcje) można uzyskać szybki dostęp dzięki skrótom. Naciśnięcie klawisza oznaczonego cyfrą (lub sekwencji klawiszy) spowoduje wejście w podmenu lub uruchomienie funkcji. Lista skrótów znajduje się niżej. Skróty podane zostały w nawiasach kwadratowych.

- [1] Zmiana hasła
- [2] Użytkownicy
  - [21] Nowy użytkownik
  - [22] Edycja użytkownika
  - [23] Usunięcie użytkownika



*Jeżeli serwis nie może edytować użytkowników, skróty zaczynające się od cyfry 2 uruchamiają funkcje z podmenu ADMINISTRATORZY.*

- [4] Blokowanie wejść
  - [41] Blokady czasowe
  - [42] Blokady trwałe
- [5] Przegląd zdarzeń
  - [51] Przegląd wybranych zdarzeń
  - [52] Przegląd wszystkich zdarzeń
- [6] Programowanie zegara
- [7] Stan systemu
- [8] Sterowanie
- [9] Tryb serwisowy
- [0] Downloading
  - [01] Start DWNL-RS
  - [02] Koniec DWNL-RS
  - [03] Start DWNL-MOD.
  - [04] Start DWNL-TEL
  - [07] ETHM-1 →DLOADX
  - [08] ETHM-1 →GUARDX
  - [09] INT-GSM →DLOADX
  - [00] INT-GSM →GUARDX

### 5.3.4 Edycja danych

Sposób edycji zależy od typu danych. Po zakończeniu edycji naciśnij klawisz **#** lub **ok**, aby zapisać zmiany. Naciśnij klawisz **\***, jeżeli chcesz wyjść z funkcji bez zapisania zmian.

Poniżej opisano ogólne zasady wprowadzania danych, jednak w przypadku niektórych funkcji mogą one być inne.

#### Wybór z listy pojedynczego wyboru

W górnej linii wyświetlacza znajduje się opis funkcji, a w dolnej aktualnie wybrana pozycja. Listę pozycji możesz przewijać naciskając klawisz **▼** lub **▲**. Klawisze **▶** i **◀** nie są wykorzystywane.

#### Wybór z listy wielokrotnego wyboru

Funkcje, które pozwalają dokonać wielokrotnego wyboru, można rozpoznać po tym, że po prawej stronie wyświetlacza znajduje się dodatkowy symbol:

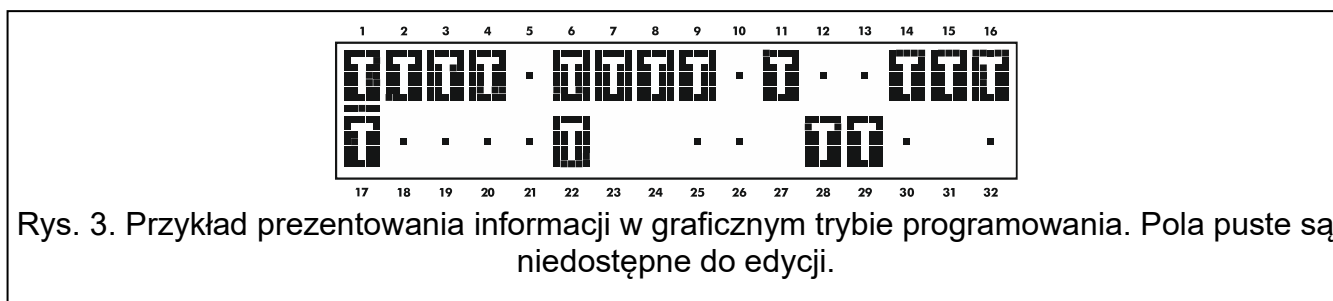
- – wyświetlana pozycja jest wybrana / opcja jest włączona,
- – wyświetlana pozycja nie jest wybrana / opcja jest wyłączona.

Naciśnij dowolny klawisz z cyfrą (w niektórych funkcjach nie dotyczy to klawisza 0), żeby zmienić wyświetlany aktualnie symbol na drugi. Listę pozycji możesz przewijać naciskając klawisz **▼** lub **▲**. W przypadku niektórych funkcji, po naciśnięciu klawisza 0 można wprowadzić numer pozycji, która ma być edytowana (np. numer wejścia, które ma zostać zablokowane / odblokowane). Przyspiesza to wyszukiwanie.

W przypadku niektórych funkcji, naciśnięcie klawisza **▶** lub **◀** przełącza manipulator w **graficzny tryb programowania**. Symbole **■** i **•** pokazują status do 32 pozycji (mogą to być np. wejścia, strefy itp.). W przypadku blokowania wejść, dodatkowo używany jest symbol **■**. Klawisz **▶** przesuwa kursor w prawo, a klawisz **◀** w lewo. Jeżeli lista pozycji jest dłuższa niż 32, naciśnięcie klawisza **▶**, gdy kursor jest na ostatniej pozycji spowoduje wyświetlenie następnej listy, a naciśnięcie klawisza **◀**, gdy kursor jest na pierwszej pozycji – poprzedniej listy (patrz też opis wskaźników **□** s. 9). W trybie graficznym trzykrotne naciśnięcie w ciągu 3 sekund klawisza 0, 1 lub 2 spowoduje:

- 000** - wyświetlenie na wszystkich dostępnych pozycjach symbolu **•**,
- 111** - wyświetlenie na wszystkich dostępnych pozycjach symbolu **■**,
- 222** - odwrócenie dokonanego wyboru: na wszystkich pozycjach, gdzie wyświetlany był symbol **•** pojawi się **■**, a gdzie był **■** – będzie **•**.

Po naciśnięciu klawisza **▼** lub **▲** manipulator wraca do trybu tekstowego.



#### Wprowadzanie liczb dziesiętnych i szesnastkowych

Cyfry wprowadzisz przy użyciu klawiszy z cyframi. Znaki od A do F dostępne są pod klawiszami oznaczonymi cyframi 2 i 3. Klawisze te należy naciskać tak długo, aż pojawi się żądany znak.

## Wprowadzanie nazw

Znaki, które można wprowadzać przy użyciu klawiszy, prezentuje tabela 3. Naciskaj klawisz, aż pojawi się żądany znak. Dłuższe przytrzymanie klawisza spowoduje wyświetlenie cyfry przypisanej do klawisza.

W górnej linii wyświetlacza, po lewej stronie, wyświetlana jest informacja o wielkości liter: [Abc], [ABC] lub [abc] (zostanie wyświetlona po naciśnięciu dowolnego klawisza i będzie wyświetlana przez kilka sekund od ostatniego naciśnięcia klawisza).

Klawisz ► przesuwa kursor w prawo, a klawisz ◀ w lewo. Klawisz ▲ kasuje znak z lewej strony kursora.

Klawisz	Znaki dostępne po kolejnym naciśnięciu klawisza																				
1	!	?	'	`	↵	"	{	}	\$	%	&	@	\	^		☒	#	1			
2	a	ą	b	c	ć	2															
3	d	e	ę	f	3																
4	g	h	i	4																	
5	j	k	l	ł	5																
6	m	n	ń	o	ó	6															
7	p	q	r	s	ś	7															
8	t	u	v	.	☒	☒	☒	↑	←	→	↓	8									
9	w	x	y	z	ź	ż	9														
0	.	,	:	;	+	-	*	/	=	_	<	>	(	)	[	]	0				

Tabela 3. Znaki dostępne podczas wprowadzania nazw. Duże litery dostępne są pod tymi samymi klawiszami (zmiana wielkości liter: klawisz ▼).

### 5.3.5 Opis funkcji użytkownika

**Przegląd skasowanych alarmów** – dostępna, jeśli po skasowaniu alarmu użytkownik nie dokonał przeglądu naruszonych wejść. Pozwala sprawdzić, które wejścia wywołały alarm. Po zakończeniu przeglądu funkcja jest niedostępna.

**Przywróć system** – dostępna dla serwisu, jeżeli w centrali włączona jest opcja NIE ZAŁĄCZAJ CZUWANIA PO ALARMIE ZWERYFIKOWANYM i miał miejsce alarm zweryfikowany. Po wystąpieniu alarmu zweryfikowanego konieczne jest przywrócenie systemu przy użyciu tej funkcji, zanim możliwe będzie ponowne załączenie czuwania.

**Wyłącz czuwanie** – pozwala wyłączyć czuwanie w strefach dostępnych dla użytkownika z danego manipulatora.

**Kasuj alarm** – umożliwia zakończenie sygnalizacji alarmu w systemie.

**Kasuj alarmy innych partycji** – umożliwia skasowanie sygnalizacji alarmów z innych partycji, do których użytkownik normalnie nie ma dostępu.

**Kasuj powiadomienie telefoniczne** – przerywa powiadomienie telefoniczne.



*Powiadomienie może być kasowane automatycznie razem z kasowaniem alarmu. Zasady kasowania powiadomienia określa instalator.*

**Załącz czuwanie** – umożliwia załączenie czuwania w strefach dostępnych dla użytkownika z danego manipulatora.

**Załącz na 2 hasła** – umożliwia zainicjowanie załączania czuwania w strefach wymagających podania 2 haseł.

**Wyłącz na 2 hasła** – umożliwia zainicjowanie wyłączenia czuwania w strefach wymagających podania 2 haseł.

**Odroczenie załączenia czuwania** – dostępna, gdy trwa odliczanie opóźnienia autouzbrojenia. Pozwala odroczyć o zaprogramowany czas automatyczne załączenie czuwania w strefie, w której trwa odliczanie opóźnienia autouzbrojenia. Wpisanie samych zer oznacza zablokowanie autouzbrojenia (do następnego terminu autouzbrojenia).

**Ustaw odroczenie załączenia czuwania** – dostępna, jeżeli co najmniej dla jednej strefy zaprogramowany jest czas opóźnienia autouzbrojenia i w strefie tej nie jest on aktualnie odliczany. Pozwala odroczyć o zaprogramowany czas automatyczne załączenie czuwania w strefie.

**Tryb załączenia** – umożliwia wybór typu czuwania, który ma zostać załączony (w nawiasie kwadratowym podano klawisz skrót):

[0] **pełne czuwanie** (do stosowania, gdy wszyscy opuścili chroniony obszar),

[1] **pełne czuwanie + blokady** (umożliwia pozostanie w chronionym obszarze) – zablokowane zostaną wejścia, dla których instalator włączył opcję BLOKOWANE PRZY BRAKU WYJŚCIA Z OBIEKTU,

[2] **czuwanie bez wewnętrznych** (umożliwia pozostanie w chronionym obszarze):

- wejścia wewnętrzne (typ reakcji 3. OPÓŹNIONA WEWNĘTRZNA) nie będą czuwać,
- naruszenie wejścia zewnętrznego (typ reakcji 8. ZEWNĘTRZNA) wywoła cichy alarm,
- naruszenie innego wejścia alarmowego wywoła głośny alarm.

[3] **czuwanie bez wewnętrznych i bez czasu na wejście** (umożliwia pozostanie w chronionym obszarze – do stosowania, gdy nikt już nie będzie wchodził do chronionego obszaru) – typ czuwania analogiczny do poprzedniego, ale wejścia opóźnione działają jak natychmiastowe (nie ma czasu na wejście).

**Anuluj 1 hasło** – jeżeli czuwanie jest załączane / wyłączane przy użyciu dwóch haseł i pierwsze hasło zostało wprowadzone, można jeszcze anulować zgodę na załączenie / wyłączenie czuwania.

**Zmiana hasła** – pozwala użytkownikowi na zmianę własnego hasła.

**Zmiana hasła telefonicznego** – pozwala użytkownikowi na zmianę własnego hasła telefonicznego.

**Zmiana prefiksów** – dostępna dla administratora, jeżeli instalator przewidział stosowanie prefiksów w systemie (określił długość prefiksów). Umożliwia programowanie prefiksów oraz czasu przypominania o potrzebie zmiany prefiksu. Każde hasło będzie musiało zostać poprzedzone prefiksem:

**normalny** – do codziennego użytku. Fabrycznie składa się z cyfr 0 w odpowiedniej liczbie (np. jeśli długość prefiksu ustalona została na 4, domyślny prefiks ma postać: 0000),

**PRZYMUS** – do stosowania, gdy użytkownik został zmuszony do wprowadzenia hasła. Jego użycie wywoła cichy alarm. Fabrycznie składa się z cyfr 4 w odpowiedniej liczbie (np. jeśli długość prefiksu ustalona została na 3, domyślny prefiks ma postać: 444).

**Użytkownicy** – w podmenu dostępne są następujące funkcje:

**Nowy użytkownik** – umożliwia utworzenie nowego użytkownika (patrz: „Dodanie nowego użytkownika” s. 31).

**Edycja użytkownika** – umożliwia edycję istniejących użytkowników (patrz: „Edycja użytkownika” s. 32).

**Usunięcie użytkownika** – umożliwia kasowanie istniejących użytkowników (patrz: „Usunięcie użytkownika” s. 32).



Administrator określa, czy serwis ma dostęp do podmenu UŻYTKOWNICY (opcja SERWIS EDYTUJE w podmenu ZMIANA OPCJI).

**Administratorzy** – w podmenu dostępne są dla serwisu następujące funkcje:

**Nowy administrator** – umożliwia utworzenie nowego administratora.

**Edycja administratora** – umożliwia edycję istniejących administratorów.

**Usunięcie administratora** – umożliwia kasowanie istniejących administratorów.

**Blokowanie wejść** – w podmenu dostępne są następujące funkcje:

**Blokady czasowe** – umożliwia czasowe blokowanie wejść (patrz: „Czasowe blokowanie wejść” s. 35).

**Blokady trwałe** – umożliwia trwałe blokowanie wejść (patrz: „Trwałe blokowanie wejść” s. 35).



*Jeżeli instalator włączył opcję globalną GRADE 3, funkcja BLOKADY TRWAŁE dostępna jest tylko dla serwisu.*

**Programowanie zegara** – pozwala zaprogramować zegar centrali. Dane wprowadzane są w formacie:

czas – godzina:minuta:sekunda,

data – dzień:miesiąc:rok.

**Stan systemu** – pozwala przejrzeć awarie, a jeżeli instalator włączył opcję GRADE 3, dodatkowo alarmy i zablokowane wejścia oraz sprawdzić stan stref.

**Przegląd zdarzeń** – w podmenu dostępne są funkcje umożliwiające przegląd zdarzeń zapisanych w pamięci centrali (patrz: „Przeglądanie zdarzeń” s. 36).

**Reset czujek** – uruchomienie funkcji spowoduje chwilowe wyłączenie wyjść typu 43. ZASILANIE Z RESETEM, co pozwala skasować pamięć alarmu czujek zasilanych z tych wyjść (np. czujek pożarowych).

**Wyłączenie zatrzaśniętych wyjść** – umożliwia wyłączenie niektórych wyjść centrali, dla których włączona jest opcja ZATRZASK, oraz wyjść typu 9. ALARM DAY, 12. CICHY ALARM i 116. SYGNALIZATOR WEWNĘTRZNY.

**Koniec otwarcia pożarowego drzwi** – przywraca normalny tryb pracy wszystkich modułów realizujących funkcje kontroli dostępu (w przypadku pożaru drzwi kontrolowane przez te moduły mogą być automatycznie odblokowywane).

**Zmiana opcji** – w podmenu dostępne są następujące funkcje:

**Wymiana baterii** – umożliwia wyłączenie na 3 minuty ochrony sabotażowej w wybranym manipulatorze bezprzewodowym. W tym czasie można otworzyć obudowę manipulatora i wymienić baterię. Funkcja dostępna, jeżeli w systemie alarmowym zainstalowany jest manipulator bezprzewodowy. Funkcja jest wspierana przez kontroler ACU-120 / ACU-270 z wersją oprogramowania 5.03 i kontroler ACU-220 / ACU-280.

**Gong w manipulatorze** – umożliwia włączenie lub wyłączenie sygnalizacji GONG w manipulatorze. Sygnalizacja GONG to pięć krótkich dźwięków, którymi manipulator sygnalizuje np. otwarcie drzwi lub okna, gdy system nie czuwa. Instalator określa, które wejścia systemu alarmowego mogą wyzwolić sygnalizację GONG.

**Gong wyjść** – umożliwia zablokowanie sygnalizacji naruszeń wejść z wybranych stref na wyjściu typu 11. GONG.

**Timery** – pozwala programować parametry timerów sterujących wyjściami typu 120. TERMOSTAT i innych timerów, na których edycję zezwolił instalator.

**Temperatury** – umożliwia edycję ustawień wyjść typu 120. TERMOSTAT (patrz „Programowanie ustawień wyjścia termostatycznego” s. 37).

**Timery stref** – pozwala zaprogramować timery stref (patrz: „Programowanie timera strefy” s. 39).

**Blokowanie sabotaży ekspanderów** – umożliwia tymczasowe wyłączenie kontroli sabotaży ekspanderów. W przypadku jakichkolwiek problemów z modułami rozszerzającymi, należy o tym poinformować serwis.

**Stały dostęp serwisu** – opcja dostępna dla administratora. Jeżeli jest włączona, serwis ma stały dostęp do systemu alarmowego, co m.in. pozwala programować centralę z manipulatora lub programu DLOADX / INTEGRA Soft.



*Włączenie opcji STAŁY DOSTĘP SERWISU kasuje czas dostępu serwisu zaprogramowany przy użyciu funkcji DOSTĘP SERWISU. Z kolei zaprogramowanie czasu dostępu serwisu wyłączy opcję STAŁY DOSTĘP SERWISU.*

**Serwis edytuje** – opcja dostępna dla administratora. Jej włączenie umożliwi serwisowi dodawanie, edycję i usuwanie użytkowników w partycji administratora.

**Serwis załącza/wyłącza/kasuje/blokuje** – opcja dostępna dla administratora. Jeżeli jest włączona, serwis może załączać i wyłączać czuwanie, kasować alarmy oraz blokować wejścia w partycji administratora.

**Stały dostęp DLOADX** – opcja dostępna dla administratora. Jeżeli jest włączona, możliwe jest programowanie centrali z programu DLOADX / INTEGRA Soft niezależnie od tego, czy serwis ma dostęp do systemu alarmowego.

**Adres DLOADX** – pozwala zaprogramować adres komputera, na którym zainstalowany jest program DLOADX / INTEGRA Soft. Jeżeli adres jest zaprogramowany, użytkownicy centrali mogą uruchamiać z manipulatora komunikację z programem DLOADX / INTEGRA Soft za pośrednictwem modułu ETHM-1 Plus / ETHM-1 / INT-GSM / INT-GSM LTE (patrz: opis funkcji ETHM-1 →DLOADX i INT-GSM →DLOADX dostępnych w podmenu DOWNLOADING). Możesz wpisać adres IP lub nazwę domeny.

**Adres GUARDX** – pozwala zaprogramować adres komputera, na którym zainstalowany jest program GUARDX. Jeżeli adres jest zaprogramowany, użytkownicy centrali mogą uruchamiać z manipulatora komunikację z programem GUARDX za pośrednictwem modułu ETHM-1 Plus / ETHM-1 / INT-GSM / INT-GSM LTE (patrz: opis funkcji ETHM-1 →GUARDX i INT-GSM →GUARDX dostępnych w podmenu DOWNLOADING). Możesz wpisać adres IP lub nazwę domeny.

**Skasowanie notatki** – pozwala skasować notatkę serwisową.

**Testy** – w podmenu dostępne są następujące funkcje:

**Stan stref** – pozwala sprawdzić stan stref dostępnych dla użytkownika i obsługiwanych przez manipulator. Stan strefy pokazuje symbol. Liczby umieszczone na szybko umożliwiają identyfikację numerów stref. Fabrycznie stan stref pokazują następujące symbole (instalator może je zmienić):

- b - czasowa blokada strefy,
- ? - czas na wejście,
- W - czas na wyjście (mniejszy od 10 sekund),
- w - czas na wyjście (większy od 10 sekund),
- P - alarm pożarowy,
- A - alarm,
- p - pamięć alarmu pożarowego,
- a - pamięć alarmu,
- c - strefa czuwa,
- - naruszone wejścia,
- - strefa nie czuwa, wejścia OK.

**Stan wejść** – pozwala sprawdzić stan wejść w strefach dostępnych dla użytkownika i obsługiwanych przez manipulator. Stan wejścia pokazuje symbol. Liczby umieszczone

na szybko umożliwiają identyfikację numerów wejść. Po uruchomieniu funkcji wyświetlany jest stan wejść 1-32. Klawisze ► i ◀ pozwalają wyświetlić stan innych wejść (patrz też opis wskaźników ■ s. 9). Fabrycznie stan wejść pokazują następujące symbole (instalator może je zmienić):

- b - blokada wejścia,
- l - awaria „długie naruszenie”,
- f - awaria „brak naruszenia”,
- S - alarm sabotażowy,
- A - alarm,
- - sabotaż wejścia,
- M - maskowanie,
- - naruszenie wejścia,
- s - pamięć alarmu sabotażowego,
- m - pamięć maskowania,
- a - pamięć alarmu,
- - wejście OK.

**Napięcia zasilania** – dostępna dla serwisu. Pozwala sprawdzić napięcie zasilania poszczególnych ekspanderów.

**Temperatury** – umożliwia sprawdzenie temperatury. Informacji o temperaturze dostarczają bezprzewodowe czujki temperatury lub urządzenia bezprzewodowe ABAX 2 wyposażone w czujnik temperatury.

**Urządzenia radiowe** – pozwala sprawdzić poziom sygnału radiowego urządzeń bezprzewodowych systemu ABAX 2 / ABAX współpracujących z centralą.

**Test wejść** – w podmenu dostępne są funkcje umożliwiające przetestowanie czujek podłączonych do wejść (patrz: „Testowanie wejść” s. 40).

**Test akumulatora** – dostępna dla serwisu. Po jej uruchomieniu centrala wygeneruje zdarzenia informujące o stanie akumulatorów płyty głównej i ekspanderów przewodowych z zasilaczem. Dodatkowo analizowany jest stan wejść o reakcji 60. TECHNICZNA - AWARIA AKUMULATORA.

**Ręczna transmisja testowa** – generuje zdarzenie, które uruchamia procedurę przesłania komunikatu do stacji monitorującej (kod wysyłany z identyfikatorem systemowym).

**Test stacji monitorującej (1A, 1B, 2A, 2B)** – umożliwia wysłanie transmisji testowej do stacji monitorującej (osobne funkcje dla każdego z numerów telefonu). W trakcie wysyłania transmisji komunikaty na wyświetlaczu informują o aktualnie wykonywanej czynności. Funkcja przydatna podczas uruchamiania monitoringu lub w przypadku awarii monitorowania.

**Test powiadamiania** – pozwala przetestować powiadamianie. Po uruchomieniu funkcji należy:

1. Wpisać numer telefonu (numer porządkowy na liście telefonów).
2. Nacisnąć klawisz ▼.
3. Wpisać numer komunikatu głosowego.
4. Nacisnąć klawisz #. Centrala zadzwoni pod wskazany numer i odtworzy komunikat.

**Test odbierania telefonu** – po uruchomieniu funkcji, w trakcie odbierania połączenia telefonicznego wyświetlane są informacje o ilości dzwonek i o odebraniu połączenia telefonicznego.

**Test karty** – pozwala sprawdzić numer karty zbliżeniowej oraz ustalić, do kogo ona należy (o ile karta należy do użytkownika systemu).

**Test CA-64 PTSA** – pozwala przetestować tablicę synoptyczną.

**Przegląd administratorów** – dostępna dla administratora. Pozwala sprawdzić, w których partycjach są utworzeni administratorzy.

**Nazwa manipulatora** – umożliwi sprawdzenie nazwy danego manipulatora.

**Plik w DLOADX** – wyświetla datę i czas zapisania danych w centrali z programu DLOADX oraz nazwę pliku z danymi centrali.

**Wersja centrali** – wyświetla informację o wersji oprogramowania centrali.

**Wersja programu STM** – wyświetla informację o wersji oprogramowania procesora obsługującego zasilacz i wejścia centrali.

**IP/MAC/IMEI/ID** – wyświetla informacje dotyczące zainstalowanych w systemie modułów ETHM-1 Plus / ETHM-1 / INT-GSM / INT-GSM LTE. W przypadku modułu ETHM-1 Plus / ETHM-1 są to następujące informacje:

- adres lokalny,
- numer MAC,
- adres publiczny,
- indywidualny numer identyfikacyjny przydzielony modułowi ETHM-1 Plus przez serwer SATEL [ID].

W przypadku modułu INT-GSM / INT-GSM LTE są to następujące informacje:

- numer IMEI,
- indywidualny numer identyfikacyjny przydzielony modułowi INT-GSM / INT-GSM LTE przez serwer SATEL [ID],
- poziom sygnału komórkowego dla karty SIM1 / SIM2,
- operator sieci, do której zalogowana jest karta SIM1 / SIM2,
- stan konta dla karty SIM1 / SIM2 (należy nacisnąć #, aby zobaczyć stan konta).

Przewijanie informacji umożliwiają klawisze ► i ◀. Jeżeli do centrali podłączonych jest kilka modułów, listę modułów można przewijać klawiszami ▼ i ▲.



*Jeżeli moduł INT-GSM / INT-GSM LTE jest podłączony do modułu ETHM-1 Plus, wyświetlane są informacje dotyczące obu modułów, ale numer IMEI modułu INT-GSM / INT-GSM LTE nie jest wyświetlany.*

**Wersje modułów** – pozwala sprawdzić wersje oprogramowania urządzeń podłączonych do magistral komunikacyjnych centrali.

**Synchronizacja czasu** – pozwala ręcznie uruchomić synchronizację zegara centrali z serwerem czasu. Dotyczy centrali, do której podłączony jest moduł ETHM-1 / ETHM-1 Plus / INT-GSM / INT-GSM LTE. W centrali musi być zaprogramowany adres serwera synchronizacji czasu.



*Funkcja jest niedostępna, jeżeli trwa synchronizacja czasu. Automatyczna synchronizacja czasu odbywa się codziennie o 05:30 i po restarcie centrali.*

**Dostęp serwisu** – dostępna dla administratora. Umożliwia określenie czasu dostępu serwisu do systemu alarmowego. Czas programuje się w godzinach. Zaprogramowanie wartości 0 oznacza wyłączenie dostępu serwisu.

**Otwórz drzwi** – umożliwia otwarcie drzwi kontrolowanych przez system alarmowy (moduły realizujące funkcje kontroli dostępu) lub włączenie wyjść typu 101. W CZYTANIE KARTY W MODULE.

**Sterowanie** – umożliwia sterowanie urządzeniami podłączonymi do wyjść typu PRZEŁĄCZNIK MONO, PRZEŁĄCZNIK BI, PRZEKAŹNIK TELEFONICZNY, ROLETA W GÓRĘ i ROLETA W DÓŁ (patrz: „Sterowanie” s. 41).

**Tryb serwisowy** – dostępna dla serwisu. Uruchamia tryb serwisowy.

**Przejęcie TS** – dostępna dla serwisu. Jeżeli tryb serwisowy uruchomiony został z innego manipulatora, można go przejąć, tzn. wyświetlić menu serwisowe w manipulatorze, na którym uruchomiona została funkcja PRZEJĘCIE TS.

**Downloading** – w podmenu dostępne są następujące funkcje:

**Start DWNL-RS** – dostępna dla serwisu. Umożliwia uruchomienie komunikacji z programem DLOADX / INTEGRA Soft za pośrednictwem portu RS-232 / USB centrali (programowanie lokalne).

**Koniec DWNL-RS** – dostępna dla serwisu. Kończy programowanie lokalne centrali.

**Start DWNL-MOD.** – umożliwia uruchomienie komunikacji z programem DLOADX za pośrednictwem modemu zewnętrznego (analogowego, GSM lub ISDN).

**Start DWNL-TEL** – umożliwia uruchomienie komunikacji z programem DLOADX za pośrednictwem modemu 300 bps.

**ETHM-1 →DLOADX** – umożliwia uruchomienie komunikacji z programem DLOADX / INTEGRA Soft za pośrednictwem modułu ETHM-1 (wersja oprogramowania 1.03 lub nowsza) / ETHM-1 Plus. Komunikacja odbywa się przez sieć Ethernet. Jeżeli do modułu ETHM-1 Plus podłączony jest moduł INT-GSM / INT-GSM LTE i nie uda się nawiązać komunikacji przez Ethernet, podjęta zostanie próba nawiązania komunikacji przez sieć komórkową danych.

**ETHM-1 →GUARDX** – umożliwia uruchomienie komunikacji z programem GUARDX za pośrednictwem modułu ETHM-1 (wersja oprogramowania 1.03 lub nowsza) / ETHM-1 Plus. Komunikacja odbywa się przez sieć Ethernet. Jeżeli do modułu ETHM-1 Plus podłączony jest moduł INT-GSM / INT-GSM LTE i nie uda się nawiązać komunikacji przez Ethernet, podjęta zostanie próba nawiązania komunikacji przez sieć komórkową danych.

**INT-GSM →DLOADX** – umożliwia uruchomienie komunikacji z programem DLOADX / INTEGRA Soft za pośrednictwem modułu INT-GSM / INT-GSM LTE. Komunikacja odbywa się przez sieć komórkową danych.

**INT-GSM →GUARDX** – umożliwia uruchomienie komunikacji z programem GUARDX za pośrednictwem modułu INT-GSM / INT-GSM LTE. Komunikacja odbywa się przez sieć komórkową danych.

## 5.4 Załączenie czuwania

---

Z rozdziału dowiesz się, jak rozpocząć procedurę załączenia czuwania. Procedura ta kończy się po upływie czasu na wyjście (jeśli kończy się powodzeniem, zostaje załączone czuwanie – patrz też „Niepowodzenie procedury załączania czuwania” s. 27). Jeżeli czas na wyjście jest równy 0, czuwanie zostanie załączone natychmiast.



*Instalator może tak skonfigurować system alarmowy, że funkcje służące do załączenia czuwania będą niedostępne po sabotażu. Komunikat na wyświetlaczu będzie informował, że należy wezwać serwis. Dopiero po wpisaniu hasła serwisowego i zatwierdzeniu klawiszem #, funkcje służące do załączenia czuwania będą znowu dostępne.*

### 5.4.1 Załączenie pełnego czuwania bez wybierania stref

Załączenie czuwania bez wyboru stref jest możliwe, gdy żadna ze stref, do których masz dostęp, nie czuwa i manipulator nie sygnalizuje alarmu.

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz #.


2. Gdy zostanie wyświetlona funkcja ZAŁĄCZ WSZYSTKO, naciśnij klawisz #. We wszystkich strefach, do których masz dostęp i które obsługuje manipulator, rozpocznie się procedura załączenia czuwania.




*Jeżeli możesz załączyć czuwanie tylko w jednej strefie, po wpisaniu hasła i naciśnięciu klawisza # rozpocznie się procedura załączenia czuwania w tej strefie.*

## 5.4.2 Załączenie pełnego czuwania w wybranych strefach

### Załączenie czuwania z menu załączenia / wyłączenia czuwania

1. Wprowadź hasło i naciśnij klawisz #.
2. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże funkcję ZAŁĄCZ WYBRANE.
3. Naciśnij klawisz #. Zostanie wyświetlona lista stref, w których można załączyć czuwanie.
4. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby znaleźć strefę, w której chcesz załączyć czuwanie (albo naciśnij klawisz 0 i wprowadź numer strefy).
5. Naciśnij dowolny klawisz od 1 do 9. Symbol • w prawym górnym rogu zostanie zastąpiony symbolem  (patrz też „Wybór z listy wielokrotnego wyboru” s. 18).
6. Czynności z punktów 4 i 5 powtórz dla kolejnych stref, w których chcesz załączyć czuwanie.
7. Po wybraniu stref, w których chcesz załączyć czuwanie, naciśnij klawisz #.

### Załączenie czuwania z menu użytkownika

1. Wprowadź hasło i naciśnij klawisz \*. Wyświetlone zostanie menu użytkownika
2. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże funkcję ZAŁĄCZ CZUWANIE.
3. Naciśnij klawisz #. Zostanie wyświetlona lista stref, w których można załączyć czuwanie.
4. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby znaleźć strefę, w której chcesz załączyć czuwanie (albo naciśnij klawisz 0 i wprowadź numer strefy).
5. Naciśnij dowolny klawisz od 1 do 9. Symbol • w prawym górnym rogu zostanie zastąpiony symbolem  (patrz też „Wybór z listy wielokrotnego wyboru” s. 18).
6. Czynności z punktów 4 i 5 powtórz dla kolejnych stref, w których chcesz załączyć czuwanie.
7. Po wybraniu stref, w których chcesz załączyć czuwanie, naciśnij klawisz #.

## 5.4.3 Załączenie wybranego typu czuwania

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz \*. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże funkcję TRYB ZAŁĄCZENIA.
3. Naciśnij klawisz #. Zostanie wyświetlona lista typów czuwania (patrz: opis funkcji TRYB ZAŁĄCZENIA s. 20).
4. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby znaleźć typ czuwania, który chcesz załączyć, a następnie naciśnij klawisz #.
5. Gdy zostanie wyświetlona funkcja ZAŁĄCZ CZUWANIE, naciśnij klawisz #. Postępuj analogicznie, jak w przypadku załączania pełnego czuwania w wybranych strefach (punkty 4-7).

## 5.4.4 Szybkie załączenie czuwania

Instalator może zezwolić na załączanie czuwania bez użycia hasła / karty. Czuwanie jest załączane w strefach wskazanych przez instalatora.

1. Wybierz typ czuwania, który ma zostać załączony (naciśnij jeden z klawiszy: 0 – pełne czuwanie; 1 – pełne czuwanie + blokady; 2 – czuwanie bez wewnętrznych; 3 – czuwanie bez wewnętrznych i bez czasu na wejście).
2. Naciśnij klawisz **#**. Rozpocznie się procedura załączania czuwania.

#### 5.4.5 Odmowa załączenia czuwania

Instalator może zaprogramować centralę w taki sposób, że nie uda się rozpocząć procedury załączenia czuwania, jeśli:

- w strefie naruszone jest wejście,
- w systemie jest awaria (w tym sabotaż),
- miał miejsce alarm zweryfikowany.

Manipulator wyświetli komunikat z informacją, co uniemożliwia załączenie czuwania.



*Jeżeli po alarmie zweryfikowanym załączenie czuwania jest niemożliwe, należy wezwać serwis. Dopiero po interwencji serwisu możliwe będzie załączenie czuwania (patrz: opis funkcji PRZYWRÓC SYSTEM s. 19).*

#### Blokowanie naruszonych wejść przy załączaniu czuwania

Jeżeli nie udało się załączyć czuwania, a komunikat na wyświetlaczu informuje, że są naruszone wejścia, można przejrzeć listę tych wejść po naciśnięciu klawisza 2. Listę można przewijać klawiszami ▼ i ▲. Jeżeli chcesz zablokować naruszone wejście, naciśnij klawisz 4. Zostaniesz poproszony o naciśnięcie klawisza 1 w celu potwierdzenia, że wejście ma zostać zablokowane.

#### Wymuszone załączenie czuwania

Jeśli nie udało się załączyć czuwania, komunikat na wyświetlaczu może dopuszczać wymuszenie załączenia czuwania (1=Zał.). Po naciśnięciu klawisza 1 czuwanie zostanie załączone pomimo naruszonego wejścia lub awarii.

#### 5.4.6 Niepowodzenie procedury załączania czuwania

Jeżeli instalator włączył opcję globalną GRADE 3, procedura załączania czuwania może się zakończyć niepowodzeniem. Czuwanie nie zostanie załączone, jeśli w chwili zakończenia odliczania czasu na wyjście:

- w strefie jest naruszone wejście, które nie było naruszone, gdy rozpoczęta została procedura załączenia czuwania,
- ma miejsce awaria, której nie było, gdy rozpoczęta została procedura załączenia czuwania.

#### 5.4.7 Skrócenie czasu na wyjście

Jeżeli instalator dopuścił taką możliwość, czas na wyjście ze strefy może zostać skrócony po naciśnięciu kolejno klawiszy 9 i **#**. Czas na wyjście można skrócić używając tego samego manipulatora, co do załączenia czuwania.

### 5.5 Wyłączenie czuwania i kasowanie alarmu

---

#### 5.5.1 Wyłączenie czuwania we wszystkich strefach


1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz **#**.
2. Gdy zostanie wyświetlona funkcja WYŁĄCZ WSZYSTKO, naciśnij klawisz **#**. We wszystkich strefach, do których masz dostęp i które obsługuje manipulator, wyłączone zostanie czuwanie.




Jeżeli możesz wyłączyć czuwanie tylko w jednej strefie, po wpisaniu hasła i naciśnięciu klawisza # czuwanie w tej strefie zostanie wyłączone.

## 5.5.2 Wyłączenie czuwania w wybranych strefach

### Wyłączenie czuwania z menu załączenia / wyłączenia czuwania

1. Wprowadź hasło i naciśnij klawisz #.
2. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże funkcję WYŁĄCZ WYBRANE.
3. Naciśnij klawisz #. Zostanie wyświetlona lista stref, w których można wyłączyć czuwanie.
4. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby znaleźć strefę, w której chcesz wyłączyć czuwanie (albo naciśnij klawisz 0 i wprowadź numer strefy).
5. Naciśnij dowolny klawisz od 1 do 9. Symbol • w prawym górnym rogu zostanie zastąpiony symbolem  (patrz też „Wybór z listy wielokrotnego wyboru” s. 18).
6. Czynności z punktów 4 i 5 powtórz dla kolejnych stref, w których chcesz wyłączyć czuwanie.
7. Po wybraniu stref, w których chcesz wyłączyć czuwanie, naciśnij klawisz #.

### Wyłączenie czuwania z menu użytkownika

1. Wprowadź hasło i naciśnij klawisz \*. Wyświetlone zostanie menu użytkownika
2. Gdy zostanie wyświetlona funkcja WYŁĄCZ CZUWANIE, naciśnij klawisz #. Zostanie wyświetlona lista stref, w których można wyłączyć czuwanie.
3. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby znaleźć strefę, w której chcesz wyłączyć czuwanie (albo naciśnij klawisz 0 i wprowadź numer strefy).
4. Naciśnij dowolny klawisz od 1 do 9. Symbol • w prawym górnym rogu zostanie zastąpiony symbolem  (patrz też „Wybór z listy wielokrotnego wyboru” s. 18).
5. Czynności z punktów 3 i 4 powtórz dla kolejnych stref, w których chcesz wyłączyć czuwanie.
6. Po wybraniu stref, w których chcesz wyłączyć czuwanie, naciśnij klawisz #.

## 5.5.3 Kasowanie alarmu bez wyłączenia czuwania

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz \*. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Użyj klawisza ▼, aby znaleźć funkcję KASUJ ALARM.
3. Naciśnij klawisz #.

## 5.6 Załączanie / wyłączenie czuwania na 2 hasła

---

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz \*. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże funkcję ZAŁ. NA 2 HASŁA / WYŁ. NA 2 HASŁA.
3. Naciśnij klawisz #. Postępuj analogicznie, jak w przypadku załączania pełnego czuwania w wybranych strefach (punkty 3-7).
4. Jeżeli instalator nie ustalił czasu ważności hasła na 30 sekund, podaj czas ważności hasła i naciśnij klawisz #.

Przed upływem czasu ważności hasła, użytkownik wprowadzający drugie hasło powinien załączyć / wyłączyć czuwanie przy użyciu:


- manipulatora (patrz: „Załączenie czuwania” lub „Wyłączenie czuwania i kasowanie alarmu”),
- klawiatury strefowej ([hasło]#),
- czytnika (wczytanie karty zbliżeniowej lub pastylki DALLAS).




Instalator może tak skonfigurować system alarmowy, że drugie hasło musi zostać wpisane na innym manipulatorze, klawiaturze strefowej itd.

## 5.7 Wywołanie alarmu z manipulatora

Instalator może zezwolić na wywoływanie alarmów z manipulatora. W celu wywołania alarmu należy:

**alarm pożarowy** – nacisnąć na około 3 sekundy klawisz ,

**alarm medyczny (pomocniczy)** – nacisnąć na około 3 sekundy klawisz ,

**alarm napadowy** – nacisnąć na około 3 sekundy klawisz . Instalator określa, czy wywołany zostanie alarm napadowy głośny (uruchamiający głośną sygnalizację alarmu) czy cichy (bez głośnej sygnalizacji).

## 5.8 Użytkownicy

Dodawanie, edytowanie i usuwanie użytkowników mogą:

- administrator,
- serwis (jeżeli administrator włączył opcję SERWIS EDYTUJE),
- użytkownik (jeżeli posiada uprawnienie EDYCJA UŻYTKOWNIKÓW).

Dla użytkownika można zdefiniować:

**Hasło** – ciąg cyfr służący do uwierzytelnienia użytkownika podczas korzystania z manipulatorów, klawiatur strefowych i zamków szyfrowych. Centrala obsługuje hasła liczące od 4 do 8 znaków, jednak instalator może określić, jaka powinna być minimalna długość hasła.

**Hasło telefoniczne** – ciąg cyfr służący do uwierzytelnienia użytkownika podczas korzystania z funkcji odpowiadania na telefon i sterowania telefonicznego (patrz: „Odpowiadanie na telefon i sterowanie telefoniczne” s. 50).

**Strefy** – strefy, do których użytkownik ma dostęp (tzn. może w nich załączać i wyłączać czuwanie, kasować alarm itd.).

**Typ** – patrz: „Typy użytkowników” s. 31.

**Schemat użytkownika** – parametr dla hasła typu SCHEMATOWY (patrz: „Typy użytkowników” s. 31).

**Czas istnienia** – parametr dla haseł typu NA CZAS – ODNAWIALNY, NA CZAS – NIEODNAWIALNY lub SCHEMATOWY (patrz: „Typy użytkowników” s. 31).

**Czas blokady** – parametr programowany dla hasła typu WŁĄCZA BLOKADĘ CZASOWĄ STREF (patrz: „Typy użytkowników” s. 31).

**Uprawnienia** – określają, z jakich funkcji może korzystać użytkownik. Dostępne są następujące uprawnienia:

- Załączanie czuwania
- Wyłączanie czuwania
- Wyłącza, gdy kto inny załączył [Wył.za innego] – jeżeli użytkownik nie posiada tego uprawnienia, może wyłączyć czuwanie tylko, jeśli je załączył
- Kasowanie alarmu strefy [Kas.al.strefy]
- Kasowanie alarmu partycji [Kas.al.part]
- Kasowanie alarmu innych partycji [Kas.al.innych]
- Kasowanie powiadamiania telefonicznego [Kas. pow. tel.]
- Odraczenie auto-uzbrojenia [Odrocz.zał.cz.]
- Hasło pierwsze dla strefy na 2 hasła [Pod.pier.hasła]

- Hasło drugie dla strefy na 2 hasła [Pod.drug.hasła]
- Dostęp do stref zablokowanych czasowo [Dost.str.blok.]
- Zmiana hasła
- Edycja użytkowników
- Blokowanie wejść
- Trwałe blokowanie wejść [Blok. trwałe]
- Programowanie czasu [Prog. zegara]
- Sprawdzanie aktualnych awarii
- Przeglądanie zdarzeń
- Resetowanie czujek
- Zmiana opcji
- Dostęp do testów [Testy]
- Uruchamianie funkcji DOWNLOAD [Downloading]
- Sterowanie wyjściami
- Podgląd stanu systemu w programie GUARDX [Obsługa GUARDX]
- Wyłączanie zatrzaśniętych wyjść [Wył.zatrz.wyj.]
- Użytkownik prosty – po wpisaniu hasła i zatwierdzeniu klawiszem # użytkownik nigdy nie wybiera stref, w których chce załączyć / wyłączyć czuwanie. Czuwanie jest od razu załączane / wyłączane we wszystkich strefach, do których ma dostęp.
- Administrator – użytkownik ma dostęp w menu do funkcji zastrzeżonych dla administratora

**Klawiatury itd.** – moduły dodatkowe, z których użytkownik będzie mógł obsługiwać system (moduły sterowania strefami, klawiatury strefowe, zamki szyfrowe, ekspanderów czytników).

**Karty zbliżeniowe / pastylki DALLAS** – jeśli w systemie pracuje czytnik kart zbliżeniowych / pastylek DALLAS, użytkownikowi można przypisać kartę zbliżeniową / pastylkę DALLAS, która umożliwi obsługę systemu przy użyciu czytników.

**Piloty** – w przypadku centrali, do której podłączony jest moduł obsługujący piloty (ACU-220, ACU-280, ACU-120, ACU-270, ACU-100, ACU-250, INT-RX lub INT-RX-S), użytkownikowi może zostać przydzielony pilot, który umożliwi obsługę systemu. Użytkownik może posiadać maksymalnie 2 piloty: pilot APT-200 / APT-210 (obsługiwany przez system ABAX 2 / ABAX) albo APT-100 (obsługiwany przez system ABAX) i pilot 433 MHz (obsługiwany przez moduły INT-RX lub INT-RX-S).

**Przyciski** – funkcje dotyczące przycisków są dostępne, jeżeli użytkownikowi przypisany został pilot. Do przycisków lub kombinacji przycisków pilota można przypisać wejście, które zostanie naruszone po naciśnięciu przycisku / kombinacji przycisków. Przypisane wejście nie powinno istnieć fizycznie.



*Do przycisków / kombinacji przycisków nie można przypisać wejścia 256.*

**Zdarzenia RX / Zdarzenia ABAX** – jeżeli użytkownikowi przydzielony został pilot, można określić, czy naciśnięcie odpowiedniego przycisku pilota będzie skutkowało zapisaniem zdarzenia informującego o użyciu pilota.

**Potwierdzenie ABAX** – jeżeli użytkownikowi przydzielony został pilot systemu ABAX 2 / ABAX, można określić, stan których wyjść pokazywać mają diody LED w pilocie po naciśnięciu dowolnego przycisku.

**Nazwa** – indywidualna nazwa użytkownika.

### 5.8.1 Typy użytkowników

W nawiasie kwadratowym podana jest nazwa prezentowana w manipulatorze. W opisie uwzględnione zostały jedynie hasła, ale podane informacje dotyczą wszystkich identyfikatorów przydzielonych użytkownikowi.

**Normalny** – podstawowy typ użytkownika.

**Jednorazowy** – użytkownik uzyska jednorazowy dostęp.

**Na czas – odnawialny** [Czasowy odnaw.] – użytkownik ma dostęp do systemu przez określony czas. Czas ważności użytkownika należy zdefiniować. Przed upłynięciem czasu ważności centrala przypomina użytkownikowi o konieczności zmiany hasła. Po zmianie hasła czas ważności będzie liczony od nowa.

**Na czas – nieodnawialny** [Czasowy nieodn.] – użytkownik ma dostęp do systemu przez określony czas. Czas ważności użytkownika należy zdefiniować. Po upływie czasu ważności użytkownik nie będzie miał dostępu do systemu.

**Przymus** – hasło przeznaczone do stosowania w przypadku napadu i działania pod przymusem. Jego użycie wywoła cichy alarm i spowoduje wysłanie kodu zdarzenia do stacji monitorującej.

**Steruje wyjściami „mono” stref** [Wyjścia monost.] – hasło przeznaczone do sterowania wyjściami typu PRZEŁĄCZNIK MONO.

**Steruje wyjściami „bi” stref** [Wyjścia bistab.] – hasło przeznaczone do sterowania wyjściami typu PRZEŁĄCZNIK BI.

**Włącza blokadę czasową stref** [Czas.blok.stref] – hasło umożliwia dostęp do stref, które czuwają. Użycie hasła blokuje czuwającą strefę/strefy (wejścia w strefie nie wywołają alarmu włamaniewego). Czas blokady definiuje się indywidualnie dla każdego użytkownika w zakresie od 1 do 109 minut. Jeżeli jednak dla strefy zdefiniowany jest czas blokady na obchód wartownika i jest on dłuższy, blokada będzie trwała dłużej.

**Odblokowuje dostęp do bankomatu** [Dostęp do bank.] – hasło przeznaczone do odblokowania dostępu do bankomatu (w strefie zostaną zablokowane czasowo wejścia o typie reakcji 24H BANKOMATOWE).

**Wartownik** – posłużenie się hasłem oznacza dokonanie obchodu (dodatkowo może spowodować czasową blokadę strefy na czas obchodu wartownika). Instalator wyznacza moduły, które wykorzystywane są do potwierdzania wykonania obchodu oraz określa czas między kolejnymi obchodami. Przydzielenie takiemu użytkownikowi dostępu do stref daje mu takie same możliwości, jak użytkownikowi typu NORMALNY.

**Schematowy** – użytkownik ma dostęp do systemu według schematu czasowego przez określony czas. Należy wybrać schemat czasowy (schemat czasowy programuje instalator) i określić czas ważności użytkownika.

### 5.8.2 Dodanie nowego użytkownika

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz **\***. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciśnij kolejno klawisze 2 i 1. Zostanie wyświetlona lista funkcji służących do definiowania parametrów użytkownika.



*Jeżeli wpisane zostało hasło serwisowe, zanim wyświetlona zostanie lista funkcji wymagane jest określenie, w której partycji ma zostać utworzony nowy użytkownik (hasło serwisowe umożliwia dostęp do wszystkich partycji).*

3. Przy użyciu odpowiednich funkcji zdefiniuj parametry użytkownika.



*Użytkownikowi musi zostać przydzielony co najmniej jeden identyfikator: hasło, karta zbliżeniowa, pastylka DALLAS lub pilot.*

*Nowy użytkownik nie może otrzymać większych uprawnień niż posiada osoba, która dodaje go do systemu.*

4. Naciśnij klawisz \*.
5. Gdy wyświetlone zostanie pytanie, czy zapisać zmiany, naciśnij klawisz 1.
6. Komunikat poinformuje o utworzeniu nowego użytkownika. Naciśnij klawisz \*, aby wrócić do podmenu UŻYTKOWNICY.

### 5.8.3 Edycja użytkownika



*Użytkownik może edytować tych użytkowników, wobec których jest nadrzędny. Przykładowo, jeżeli użytkownik A utworzył użytkownika B, a użytkownik B utworzył użytkownika C, to użytkownik A może edytować użytkowników B i C.*

*Edytowany użytkownik nie może otrzymać większych uprawnień niż posiada osoba, która go edytuje.*

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz \*. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Dwukrotnie naciśnij klawisz 2. Zostanie wyświetlona lista użytkowników.
3. Używając klawisza ▼ lub ▲ znajdź użytkownika, który ma być edytowany.
4. Naciśnij klawisz #. Zostanie wyświetlona lista funkcji służących do definiowania parametrów użytkownika.
5. Przy użyciu odpowiednich funkcji zmodyfikuj parametry użytkownika.
6. Naciśnij klawisz \*.
7. Gdy wyświetlone zostanie pytanie, czy zapisać zmiany, naciśnij klawisz 1.
8. Komunikat poinformuje o zmodyfikowaniu użytkownika. Naciśnij klawisz \*, aby wrócić do listy użytkowników.

### 5.8.4 Usunięcie użytkownika



*Użytkownik może kasować użytkowników, wobec których jest nadrzędny. Przykładowo, jeżeli użytkownik A utworzył użytkownika B, a użytkownik B utworzył użytkownika C, to użytkownik A może usunąć użytkowników B i C.*

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz \*. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciśnij kolejno klawisze 2 i 3. Zostanie wyświetlona lista użytkowników.
3. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby znaleźć użytkownika, który ma zostać usunięty.
4. Naciśnij klawisz #. Komunikat poinformuje o usunięciu użytkownika.
5. Naciśnij klawisz \*, aby wrócić do listy użytkowników.

### 5.8.5 Dodanie karty zbliżeniowej / pastylki DALLAS

1. W trakcie dodawania lub edycji użytkownika / administratora uruchom funkcję NOWA KARTA / NOWA PASTYLKA.
2. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby wskazać urządzenie posiadające czytnik, który odczyta numer karty / pastylki, lub wybierz WPISANIE RĘCZNIE.
3. Naciśnij klawisz #.

### Dodanie karty / pastylki przy użyciu czytnika

1. Dwukrotnie zbliż kartę / pastylkę do czytnika (komunikaty na wyświetlaczu podpowiadają, co należy zrobić).
2. Kiedy wyświetlony zostanie numer karty / pastylki, naciśnij klawisz #. Wyświetlona zostanie lista funkcji do edycji ustawień.

3. Naciśnij klawisz \*.
4. Gdy wyświetlone zostanie pytanie, czy zapisać zmiany, naciśnij klawisz 1.

### Ręczne wpisanie numeru karty / pastylki

1. Wprowadź numer karty (patrz „Wprowadzanie liczb dziesiętnych i szesnastkowych” s. 18).
2. Naciśnij klawisz #. Wyświetlona zostanie lista funkcji do edycji ustawień.
3. Naciśnij klawisz \*.
4. Gdy wyświetlone zostanie pytanie, czy zapisać zmiany, naciśnij klawisz 1.

#### 5.8.6 Dodanie pilota



*Jeżeli chcesz dodać pilota APT-200 / APT-210, który był używany w innym systemie, musisz najpierw pilota zrestartować:*

*APT-200: naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przyciski ○ i ●,*

*APT-210: naciśnij i przytrzymaj przez 10 sekund przyciski ^ i v,*

*APT-200 / APT-210: wyjmij baterię na 10 sekund).*

1. W trakcie dodawania lub edycji użytkownika / administratora uruchom funkcję NOWY PILOT RX / NOWY PILOT ABAX (zależnie od tego, jaki pilot ma zostać dodany).
2. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby wskazać moduł, którego użyjesz do dodania pilota, lub wybierz WPISANIE RĘCZNIE.
3. Naciśnij klawisz #.

#### Dodanie pilota przy użyciu modułu

1. Dwukrotnie naciśnij przycisk pilota (komunikaty na wyświetlaczu podpowiadają, co należy zrobić).
2. Kiedy wyświetlony zostanie numer pilota, naciśnij klawisz #. Wyświetlona zostanie lista funkcji do edycji ustawień. Na liście pojawią się funkcje do edycji ustawień pilota.
3. Zaprogramuj ustawienia pilota (patrz „Edycja ustawień pilota” s. 33).
4. Naciśnij klawisz \*.
5. Gdy wyświetlone zostanie pytanie, czy zapisać zmiany, naciśnij klawisz 1.

#### Ręczne wpisanie numeru pilota

1. Wprowadź numer pilota (patrz „Wprowadzanie liczb dziesiętnych i szesnastkowych” s. 18).
2. Naciśnij klawisz #. Wyświetlona zostanie lista funkcji do edycji ustawień. Na liście pojawią się funkcje do edycji ustawień pilota.
3. Zaprogramuj ustawienia pilota (patrz „Edycja ustawień pilota” s. 33).
4. Naciśnij klawisz \*.
5. Gdy wyświetlone zostanie pytanie, czy zapisać zmiany, naciśnij klawisz 1.

#### 5.8.7 Edycja ustawień pilota



*Przed przypisaniem wejść do przycisków / kombinacji przycisków należy skonsultować się z instalatorem.*

*Numeracja przycisków i diod LED w pilotach przedstawiona została w rozdziale „Obsługa systemu alarmowego z pilota” (s. 53).*

1. W trakcie dodawania lub edycji użytkownika / administratora uruchom funkcję PRZYCISK 1.

2. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby wybrać wejście, które ma zostać naruszone po naciśnięciu przycisku 1 pilota. Możesz też wpisać numer wejścia z klawiatury.
  3. Naciśnij klawisz #. Wyświetlona zostanie lista funkcji do edycji ustawień.
  4. W analogiczny sposób zaprogramuj ustawienia pozostałych przycisków / kombinacji przycisków.
  5. Uruchom funkcję ZDARZENIA RX / ZDARZENIA ABAX. Wyświetlona zostanie lista przycisków / kombinacji przycisków. W górnym prawym rogu wyświetlacza znajduje się dodatkowy symbol:
    - – naciśnięcie przycisku / kombinacji przycisków jest zapisywane w pamięci zdarzeń (ustawienie domyślne),
    - – naciśnięcie przycisku / kombinacji przycisków nie jest zapisywane w pamięci zdarzeń.
  6. Określ, czy naciśnięcie przycisku / kombinacji przycisków ma być zapisywane w pamięci zdarzeń (patrz: „Wybór z listy wielokrotnego wyboru” s. 18), a następnie naciśnij klawisz #.
  7. W przypadku pilotów APT-200 / APT-210 (ABAX 2 / ABAX) / APT-100 (ABAX), uruchom funkcję POTWIERDZ. ABAX. Wyświetlona zostanie lista wyjść, które instalator przeznaczył do potwierdzania (maksymalnie 8). Wybierz maksymalnie 3 z nich (patrz: „Wybór z listy wielokrotnego wyboru” s. 18). Po naciśnięciu dowolnego przycisku pilota diody LED pilota przez kilka sekund pokazywać będą stan wybranych wyjść. Pozwala to uzyskać potwierdzenie wykonania funkcji lub informację o aktualnym stanie systemu.
- i** Instalator może zdefiniować listę wyjść z manipulatora (funkcja ABAX-POTWIERDZ. [TRYB SERWISOWY ► STRUKTURA ► SPRZĘT ► EKSPANDERY ► ABAX-POTWIERDZ.]) lub komputera z programem DLOADX (okno „Piloty ABAX”) / INTEGRA Soft (zakładka „Piloty ABAX2”).
8. Naciśnij klawisz #. Wyświetlona zostanie lista funkcji do edycji ustawień.
  9. Naciśnij klawisz \*.
  10. Gdy wyświetlone zostanie pytanie, czy zapisać zmiany, naciśnij klawisz 1.

### 5.8.8 Usunięcie pilota

1. W trakcie dodawania lub edycji użytkownika / administratora uruchom funkcję USUŃ PILOTA RX / USUŃ PILOT.ABAX (zależnie od tego, jaki pilot ma zostać usunięty). Funkcja jest dostępna, gdy użytkownik / administrator posiada pilota.
2. Gdy wyświetlony zostanie numer pilota i pytanie, czy go usunąć, naciśnij klawisz 1. Wyświetlona zostanie lista funkcji do edycji ustawień.
3. Naciśnij klawisz \*.
4. Gdy wyświetlone zostanie pytanie, czy zapisać zmiany, naciśnij klawisz 1.

**i** Usunięcie pilota nie kasuje jego ustawień (zależności między przyciskami a wejściami, zasad potwierdzania itd.). Po dodaniu użytkownikowi / administratorowi nowego pilota, będzie on miał takie same ustawienia, jak usunięty pilot.

Instalator może usunąć wszystkie piloty łącznie z ich ustawieniami przy użyciu funkcji dostępnych w trybie serwisowym (► STRUKTURA ► SPRZĘT ► EKSPANDERY ► USUŃ PILOTY RX / USUŃ PILOT.ABAX).

## 5.9 Administratorzy

Dodawac, edytowac i usuwac administratorow moze serwis. W kazdej partycji moze byc 1 administrator. Administrator ma dostep do wszystkich stref swojej partycji, a takze decyduje

o dostępie do systemu hasła serwisowego. Dla administratora można zdefiniować większość parametrów, które definiowane są dla zwykłego użytkownika (patrz: „Użytkownicy” s. 29).

## 5.10 Blokowanie wejść

Jeśli wejście nie ma wywoływać alarmu, możesz je zablokować, gdy strefa, do której wejście należy, nie czuwa. Blokowanie wejść jest przydatne np. gdy chcesz zostawić otwarte okno w czasie czuwania lub gdy czujka podłączona do wejścia jest uszkodzona i wywołuje niepotrzebne alarmy.



*Blokowanie wejść obniża poziom ochrony. Jeżeli wejście jest zablokowane w czasie czuwania systemu, intruz może wykorzystać tę lukę.*

*W przypadku blokowania wejścia z powodu uszkodzenia czujki, należy natychmiast wezwać serwis w celu usunięcia usterki.*

*Ze względów bezpieczeństwa instalator może ograniczyć liczbę wejść, które użytkownik będzie mógł blokować.*

*W funkcji blokowania wejść możesz używać trybu graficznego (patrz „Wybór z listy wielokrotnego wyboru” s. 18).*

### 5.10.1 Czasowe blokowanie wejść

Wymagane uprawnienie: BLOKOWANIE WEJŚĆ. Wejście zablokowane czasowo pozostanie zablokowane do wyłączenia czuwania w strefie, do której należy, albo do odblokowania przez użytkownika.

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz **\***. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciśnij kolejno klawisze 4 i 1, aby uruchomić funkcję BLOKADY CZASOWE. Wyświetlona zostanie lista wejść (zobaczysz status pierwszego z wejść, które możesz zablokować/odblokować). Symbol w górnym prawym rogu wyświetlacza oznacza:
  - – wejście nie jest zablokowane,
  - wejście jest zablokowane czasowo,
  - wejście jest zablokowane trwale.
3. Użyj klawisza **▼** lub **▲**, aby znaleźć wejście, które chcesz zablokować. Możesz też nacisnąć klawisz 0 i wprowadzić numer wejścia.
4. Naciskaj klawisz od 1 do 9, aż wyświetlony zostanie symbol .
5. Naciśnij klawisz **#**, aby zablokować wejście i wyjść z funkcji.

### 5.10.2 Trwale blokowanie wejść

Wymagane uprawnienia: BLOKOWANIE WEJŚĆ i TRWAŁE BLOKOWANIE WEJŚĆ. Wejście zablokowane trwale pozostanie zablokowane do odblokowania przez użytkownika.

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz **\***. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciśnij kolejno klawisze 4 i 2, aby uruchomić funkcję BLOKADY TRWAŁE. Wyświetlona zostanie lista wejść (zobaczysz status pierwszego z wejść, które możesz zablokować/odblokować). Symbol w górnym prawym rogu wyświetlacza oznacza:
  - – wejście nie jest zablokowane,
  - wejście jest zablokowane czasowo,
  - wejście jest zablokowane trwale.
3. Użyj klawisza **▼** lub **▲**, aby znaleźć wejście, które chcesz zablokować. Możesz też nacisnąć klawisz 0 i wprowadzić numer wejścia.

4. Naciskaj klawisz od 1 do 9, aż wyświetlony zostanie symbol ■.
5. Naciśnij klawisz #, aby zablokować wejścia i wyjść z funkcji.

### 5.10.3 Odblokowanie wejść

Wymagane uprawnienie: BLOKOWANIE WEJŚĆ. Do odblokowania wejścia możesz użyć funkcji BLOKADY CZASOWE lub BLOKADY TRWAŁE. Postępuj, jak przy blokowaniu wejść, ale klawisz od 1 do 9 naciskaj, aż w górnym prawym rogu wyświetlacza pojawi się symbol ·.

## 5.11 Przeglądanie zdarzeń



*Funkcja przeglądu zdarzeń uruchomiona przez administratora lub zwykłego użytkownika nie informuje o:*

- alarmach napadowych,
- alarmach wywołanych użyciem hasła typu PRZYMUS.

### 5.11.1 Przegląd wszystkich zdarzeń

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz \*. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciśnij kolejno klawisze 5 i 2. Zostanie wyświetlone ostatnie zdarzenie, które miało miejsce w systemie.
3. Naciskaj klawisz ▲, aby zobaczyć wcześniejsze zdarzenia.

### 5.11.2 Przegląd zdarzeń wymaganych dla Grade 3

Jeżeli w systemie włączona jest opcja globalna GRADE 3, dostępna jest funkcja umożliwiająca serwisowi i administratorom przegląd zdarzeń wymaganych przez normę EN 50131 dla Grade 3.

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz \*. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciśnij klawisz 5. Zostaną wyświetlone funkcje dostępne w podmenu PRZEGL. ZDARZEŃ.
3. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże funkcję ZDARZ. GRADE3.
4. Naciśnij klawisz #. Zostanie wyświetlone ostatnie zdarzenie wymagane dla Grade 3, które miało miejsce w systemie.
5. Naciskaj klawisz ▲, aby zobaczyć wcześniejsze zdarzenia.

### 5.11.3 Przegląd wybranych zdarzeń

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz \*. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciśnij kolejno klawisze 5 i 1.
3. Gdy zostanie wyświetlona funkcja WYBÓR ZDARZEŃ, naciśnij klawisz #. Zostanie wyświetlona lista typów zdarzeń.
4. Wybierz, które typy zdarzeń mają zostać wyświetlone (patrz: „Wybór z listy wielokrotnego wyboru” s. 18).
5. Naciśnij klawisz #. Wrócisz do podmenu WYBRANE.
6. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże funkcję PRZEGLĄD.
7. Naciśnij klawisz #. Zostanie wyświetlone ostatnie z wybranych zdarzeń, które miało miejsce w systemie.
8. Naciskaj klawisz ▲, aby zobaczyć wcześniejsze zdarzenia.



*Oprócz określenia, jakie typy zdarzeń mają zostać wyświetlone, przy pomocy funkcji WYBÓR STREF można dodatkowo wskazać strefy, których mają dotyczyć zdarzenia.*

Jeżeli w systemie włączona jest opcja globalna GRADE 3, serwis lub administrator mogą zamiast funkcji PRZEGLĄD użyć funkcji PRZEGLĄD GRADE3. Zostaną wówczas wyświetlone wybrane zdarzenia spośród wymaganych przez normę EN 50131 dla Grade 3.

#### 5.11.4 Sposób prezentowania zdarzeń

W górnej linii wyświetlane są:

- data i czas wystąpienia zdarzenia,
- dodatkowe informacje na temat zdarzenia w formie skróconej np. numer strefy, wejścia, użytkownika, timera, ekspandera, manipulatora itp.

W dolnej linii wyświetlany jest opis zdarzenia.

Jeśli przez parę sekund nie zostanie naciśnięty żaden klawisz, wyświetlone zostaną dodatkowe informacje na temat zdarzenia np. nazwa strefy, wejścia, użytkownika, timera, ekspandera, manipulatora itp. Po paru sekundach ponownie wyświetlony zostanie opis zdarzenia itd.

Naciśnij klawisz ►, aby wyświetlić dodatkowe informacje dotyczące zdarzenia.

Naciśnij klawisz ◀, gdy wyświetlany jest opis zdarzenia, aby zobaczyć kolejne dodatkowe informacje na temat zdarzenia podawane w formie skróconej.

Użycie klawisza ◀ lub ► blokuje automatyczne przełączanie między opisem zdarzenia a dodatkowymi informacjami na jego temat.

Po przewinięciu listy zdarzeń klawiszem ▲ lub ▼, przywrócone zostanie automatyczne przełączanie między opisem zdarzenia a dodatkowymi informacjami na jego temat.

### 5.12 Wymiana baterii w manipulatorze bezprzewodowym

---

Jeżeli bateria w manipulatorze bezprzewodowym INT-KWRL2 / INT-KWRL jest słaba, należy ją wymienić. Przed otwarciem obudowy manipulatora należy uruchomić funkcję WYMIANA BATERII.

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz ✱. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże funkcję ZMIANA OPCJI.
3. Naciśnij klawisz #.
4. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże funkcję WYMIANA BATERII.
5. Naciśnij klawisz #.
6. Naciskaj klawisz ▼, aż znajdziesz manipulator bezprzewodowy, w którym chcesz wymienić baterię.
7. Naciśnij klawisz #. Przez 3 minuty stan styku sabotażowego w manipulatorze nie będzie kontrolowany, co umożliwia wymianę baterii.

### 5.13 Programowanie ustawień wyjścia termostatycznego

---

Możesz edytować następujące ustawienia wyjścia termostatycznego (wyjścia typu 120. TERMOSTAT):

- temperaturę 1 (temperaturę ekonomiczną),
- temperaturę 2 (temperaturę komfortową),
- histerezę,
- opcję CHŁODZENIE.

Dowiedz się od instalatora, do czego używane są poszczególne wyjścia termostatyczne.



*Ustawienia wyjść termostatycznych są używane do określenia parametrów pracy bezprzewodowych głowic termostatycznych ART-200 / ART-210.*

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz **\***. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciskaj klawisz **▼**, aż kursor wskaże podmenu ZMIANA OPCJI.
3. Naciśnij klawisz **#**.
4. Naciskaj klawisz **▼**, aż kursor wskaże funkcję TEMPERATURY.
5. Naciśnij klawisz **#**. Wyświetlona zostanie lista wyjść typu 120. TERMOSTAT.
6. Naciskaj klawisz **▼** lub **▲**, aż kursor wskaże wyjście termostatyczne, którego ustawienia chcesz edytować.
7. Naciśnij klawisz **#**. Wyświetlone zostaną funkcje służące do edycji ustawień wyjścia termostatycznego.

### 5.13.1 Programowanie temperatury 1 (temperatury ekonomicznej)

Temperatura 1 (temperatura ekonomiczna) to pierwszy próg temperatury. Jeżeli pierwszy próg temperatury jest aktywny:

- grzanie: wyjście zostanie włączone, gdy temperatura spadnie poniżej temperatury T1,
- chłodzenie: wyjście zostanie włączone, gdy temperatura wzrośnie powyżej temperatury T1.

Dowiedz się od instalatora, kiedy pierwszy próg temperatury jest aktywny.

1. Uruchom funkcję TEMPERATURA 1. Wyświetlona zostanie temperatura.
2. Wprowadź nową temperaturę (patrz „Zasady programowania temperatury”).
3. Naciśnij klawisz **#**, aby zatwierdzić zmiany.

### 5.13.2 Programowanie temperatury 2 (temperatury komfortowej)

Temperatura 2 (temperatura komfortowa) to drugi próg temperatury. Jeżeli drugi próg temperatury jest aktywny:

- grzanie: wyjście zostanie włączone, gdy temperatura spadnie poniżej temperatury T2,
- chłodzenie: wyjście zostanie włączone, gdy temperatura wzrośnie powyżej temperatury T2.

Dowiedz się od instalatora, kiedy drugi próg temperatury jest aktywny.

1. Uruchom funkcję TEMPERATURA 2. Wyświetlona zostanie temperatura.
2. Wprowadź nową temperaturę (patrz „Zasady programowania temperatury”).
3. Naciśnij klawisz **#**, aby zatwierdzić zmiany.

### 5.13.3 Programowanie histerezy

Histereza to różnica temperatury między włączeniem a wyłączeniem wyjścia termostatycznego. Wyjście zostanie włączone, gdy temperatura spadnie poniżej progu (grzanie) / wzrośnie powyżej progu (chłodzenie) o wartość większą od histerezy. Wyjście zostanie wyłączone, gdy temperatura osiągnie próg. Histereza służy do wyeliminowania niepożądanego włączania / wyłączenia wyjścia w przypadku wahań temperatury.

1. Uruchom funkcję HISTEREZA. Wyświetlona zostanie histereza.
2. Wprowadź nową histerezę (patrz „Zasady programowania histerezy”).
3. Naciśnij klawisz **#**, aby zatwierdzić zmiany.

### 5.13.4 Włączenie / wyłączenie opcji CHŁODZENIE

Jeżeli opcja jest włączona, wyjście jest włączane, gdy temperatura wzrasta powyżej ustawionej wartości (wyjście steruje chłodzeniem). Jeżeli opcja jest wyłączona, wyjście jest

włączane, gdy temperatura spada poniżej ustawionej wartości (wyjście steruje ogrzewaniem).

W celu włączenia / wyłączenia opcji naciśnij klawisz ►. Gdy opcja jest włączona, wyświetlany jest symbol ■. Gdy opcja jest wyłączona, wyświetlany jest symbol ◦.

### 5.13.5 Zasady programowania ustawień wyjścia termostatycznego

#### Zasady programowania temperatury

Możesz wprowadzić wartość z zakresu od -30°C do 70°C (z dokładnością do 0,5°). Jeżeli chcesz wprowadzić znak minus, naciśnij klawisz 3, gdy kursor znajduje się na pierwszej pozycji. Jeżeli naciśniesz klawisz 2, gdy kursor znajduje się na pierwszej pozycji, skasujesz ustawioną wartość.



Bezprzewodowa głowica termostatyczna ART-200 / ART-210 reguluje temperaturę w zakresie od 5°C do 30°C.

#### Zasady programowania histerezy

Możesz wprowadzić wartość z zakresu od 0°C do 7,5°C (z dokładnością do 0,5°). Jeżeli zaprogramujesz 0°C, ustawiona zostanie histereza 0,5°C.

## 5.14 Programowanie timera strefy

Timer strefy automatycznie załącza / wyłącza czuwanie w strefie.

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz ✱. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże podmenu ZMIANA OPCJI.
3. Naciśnij klawisz #.
4. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże funkcję TIMERY STREF.
5. Naciśnij klawisz #. Zostanie wyświetlona lista stref.
6. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby znaleźć na liście strefę, dla której chcesz zaprogramować timer.
7. Naciśnij klawisz #.
8. Gdy zostanie wyświetlona opcja AKTYWNOŚĆ, upewnij się, że jest włączona (obok opcji wyświetla się symbol ■). Jeżeli nie jest włączona (obok opcji wyświetla się symbol ◦), naciśnij dowolny klawisz z cyfrą.
9. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże funkcję TYP.
10. Naciśnij klawisz #.
11. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby wybrać typ timera:
  - codzienny – jeżeli czuwanie ma być załączane / wyłączane codziennie o tej samej porze,
  - tygodniowy – jeżeli czuwanie ma być załączane / wyłączane o różnych porach w różne dni tygodnia.
12. Naciśnij klawisz #.
13. Jeżeli wybrałeś wariant codzienny, funkcja od razu pozwoli zaprogramować czas załączenia czuwania, a po naciśnięciu klawisza ▲ lub ▼ – czas wyłączenia czuwania. Po zatwierdzeniu klawiszem #, nastąpi powrót do listy opcji i funkcji.
14. Jeżeli wybrałeś wariant tygodniowy, nastąpi powrót do listy opcji i funkcji, gdzie pojawiają się funkcje umożliwiające zaprogramowanie czasu załączenia i wyłączenia czuwania dla każdego dnia tygodnia (w analogiczny sposób jak dla timera codziennego).




Zaprogramowanie wartości 99:99 oznacza, że czuwanie w strefie nie zostanie załączone / wyłączone.

15. Po zaprogramowaniu czasu załączenia czuwania, wyświetlona zostanie dodatkowa funkcja pozwalająca określić, jaki typ czuwania będzie załączany przez dany timer. Domyślnie timer załącza pełne czuwanie. Jeżeli ma załączać inny typ czuwania, uruchom tę funkcję (dla timera codziennego albo indywidualnie dla każdego dnia tygodnia), użyj klawisza ▲ lub ▼, aby wybrać inny typ czuwania, i naciśnij klawisz #.
16. Po zaprogramowaniu wszystkich parametrów, naciśnij klawisz \*.
17. Gdy wyświetlone zostanie pytanie, czy zapisać zmiany, naciśnij klawisz 1.

## 5.15 Testowanie wejść

W ramach okresowych przeglądów systemu alarmowego należy sprawdzać, czy czujki działają poprawnie. Dzięki funkcji testowania wejść można to zrobić bez wywołania reakcji przewidzianej na wypadek naruszenia, co jest szczególnie istotne w przypadku wejść czuwających stale.

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz \*. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże podmenu TESTY.
3. Nacisnąć klawisz #.
4. Naciskaj klawisz ▼, aż kursor wskaże podmenu TEST WEJŚĆ.
5. Naciśnij klawisz #.
6. Gdy zostanie wyświetlona funkcja NOWY, naciśnij klawisz #.
7. Wybierz, czy testowane będą wejścia włamaniowe, czy pożarowe i techniczne, czy pojedyncze wejście, a następnie naciśnij klawisz #.
8. Wybierz, w których strefach będą testowane wejścia (patrz: „Wybór z listy wielokrotnego wyboru” s. 18).
9. Określ czas trwania testu (maksymalnie 50 minut) i naciśnij klawisz #.
10. Określ, czy naruszenie wejścia ma wywołać sygnalizację GONG w manipulatorze (jeśli tak, naciśnij dowolny klawisz z cyfrą – wyświetli się symbol ) .
11. Naciśnij klawisz #. Rozpocznie się test wejść.



*Rozpoczęcie testu wejść w dowolnej strefie uruchamia tryb testowy we wszystkich urządzeniach bezprzewodowych systemu ABAX 2 / ABAX współpracujących z centralą (wskaźniki LED czujek bezprzewodowych będą sygnalizować naruszenia).*

*Jeżeli do centrali podłączone są czujki z funkcją zdalnego włączania / wyłączenia wskaźników LED, na czas testu można włączyć w nich wskaźniki LED (instalator może tak skonfigurować centralę, że nastąpi to automatycznie w momencie rozpoczęcia testu).*

*Test wejść można zakończyć przed upływem zaprogramowanego czasu przy użyciu funkcji KONIEC TESTU (►TESTY ►TEST WEJŚĆ ►KONIEC TESTU). Od chwili uruchomienia funkcji do faktycznego zakończenia testu może upłynąć do 6 sekund (przez ten czas funkcja KONIEC TESTU będzie nadal dostępna).*

12. W zależności od typu testowanej czujki:
  - czujki magnetyczne – otwórz i zamknij drzwi lub okno chronione przez czujkę,
  - czujki ruchu – przejdź przed czujką,
  - inne czujki – postępuj zgodnie z zaleceniami producenta dotyczącymi testowania czujki.
13. Przejrzyj wyniki testu. W tym celu ponownie wejdź w podmenu TEST WEJŚĆ (patrz: punkty 1-5) i uruchom funkcję PRZEGLĄD TESTU. Wyniki możesz przewijać klawiszami ▲ i ▼.

Naciśnięcie klawisza ► lub ◀ przełączy wyświetlacz w tryb graficzny, w którym wyniki pokazują symbole:

- - wejście nie zostało naruszone,
- - wejście zostało naruszone.

Naciśnięcie klawisza ► lub ◀ w trybie graficznym spowoduje wyświetlenie informacji o innym zestawie wejść (patrz też opis wskaźników ☐ s. 9).



Wyniki testu można skasować funkcją SKASOW. WYNIKÓW (►TESTY ►TEST WEJŚĆ ►SKASOW. WYNIKÓW).

## 5.16 Sterowanie

Z manipulatora możesz sterować pracą urządzeń podłączonych do wyjść (np. podnosić/opuszczać rolety, włączać/wyłączać oświetlenie lub ogrzewanie itp.). Instalator określa sposób pracy wyjść (czy wyjście będzie włączane na zdefiniowany czas, czy też pozostanie aktywne do chwili wyłączenia przez użytkownika, timer itp.).



Jeżeli zezwoli na to instalator, funkcja sterowania może być uruchamiana bez użycia hasła, po naciśnięciu kolejno klawiszy 8 i #.

1. Wpisz hasło i naciśnij klawisz \*. Wyświetlone zostanie menu użytkownika.
2. Naciśnij klawisz 8. W zależności od ustawień wyjść, wyświetlona zostanie:
  - lista grup wyjść – użyj klawisza ▼ lub ▲, aby znaleźć grupę, w której znajduje się wyjście, a następnie naciśnij klawisz #, aby wyświetlić listę wyjść, którymi można sterować.
  - lista wyjść, którymi można sterować.
3. Użyj klawisza ▼ lub ▲, aby znaleźć wyjście, którym chcesz sterować. Stan wyjścia pokazuje symbol. Dla wyjść typu PRZEŁĄCZNIK MONO, PRZEŁĄCZNIK BI i PRZEKAŹNIK TELEFONICZNY używane są symbole:
  - - wyjście nieaktywne (wyłączone),
  - - wyjście aktywne (włączone).



Stan wyjścia może być przedstawiany według stanu wejścia. Wyświetlane symbole należy wówczas interpretować następująco:

- - wejście nienaruszone (urządzenie sterowane przez wyjście nieaktywne),
- - wejście naruszone (urządzenie sterowane przez wyjście aktywne).

Sposób prezentowania stanu wyjść roletowych różni się od sposobu prezentowania stanu innych wyjść (patrz: „Sterowanie wyjściami roletowymi”).

### 5.16.1 Sterowanie wyjściem typu PRZEŁĄCZNIK MONO

Gdy wyjście jest wyłączone:

- naciśnij klawisz ►, aby włączyć wyjście na czas zaprogramowany przez instalatora,
- naciśnij klawisz #, aby zaprogramować czas, przez który wyjście ma być włączone, a po zaprogramowaniu czasu ponownie naciśnij klawisz #.

Gdy wyjście jest włączone, naciśnij dowolny klawisz z cyfrą, aby je wyłączyć.

### 5.16.2 Sterowanie wyjściem typu PRZEŁĄCZNIK BI

Naciśnij klawisz # lub ►, aby przełączyć stan wyjścia.

Gdy wyjście jest włączone, naciśnij dowolny klawisz z cyfrą, aby je wyłączyć.

### 5.16.3 Sterowanie wyjściem typu PRZEKAŹNIK TELEFONICZNY

W zależności od ustawień wyjścia, naciśnij klawisz **#** lub **▶**, aby włączyć wyjście na czas zaprogramowany przez instalatora albo przełączyć stan wyjścia.

Gdy wyjście jest włączone, naciśnij dowolny klawisz z cyfrą, aby je wyłączyć.

### 5.16.4 Sterowanie wyjściami roletowymi

Do sterowania roletą używana jest para wyjść zaprogramowanych jako ROLETA W GÓRĘ i ROLETA W DÓŁ. Na liście wyjść wyświetlana jest tylko nazwa wyjścia zaprogramowanego jako ROLETA W GÓRĘ. Stan rolety (wyjść) pokazują symbole:

- - roleta nie przesuwa się (oba wyjścia są wyłączone),
- ↑ - roleta przesuwa się w górę (włączone jest wyjście typu ROLETA W GÓRĘ),
- ↓ - roleta przesuwa się w dół (włączone jest wyjście typu ROLETA W DÓŁ).

Jeżeli chcesz sterować roletą, naciśnij klawisz **#** lub **▶**. Pod symbolem pokazującym stan rolety wyświetlony zostanie kursor w postaci poziomej kreski.

Jeżeli roleta nie przesuwa się:

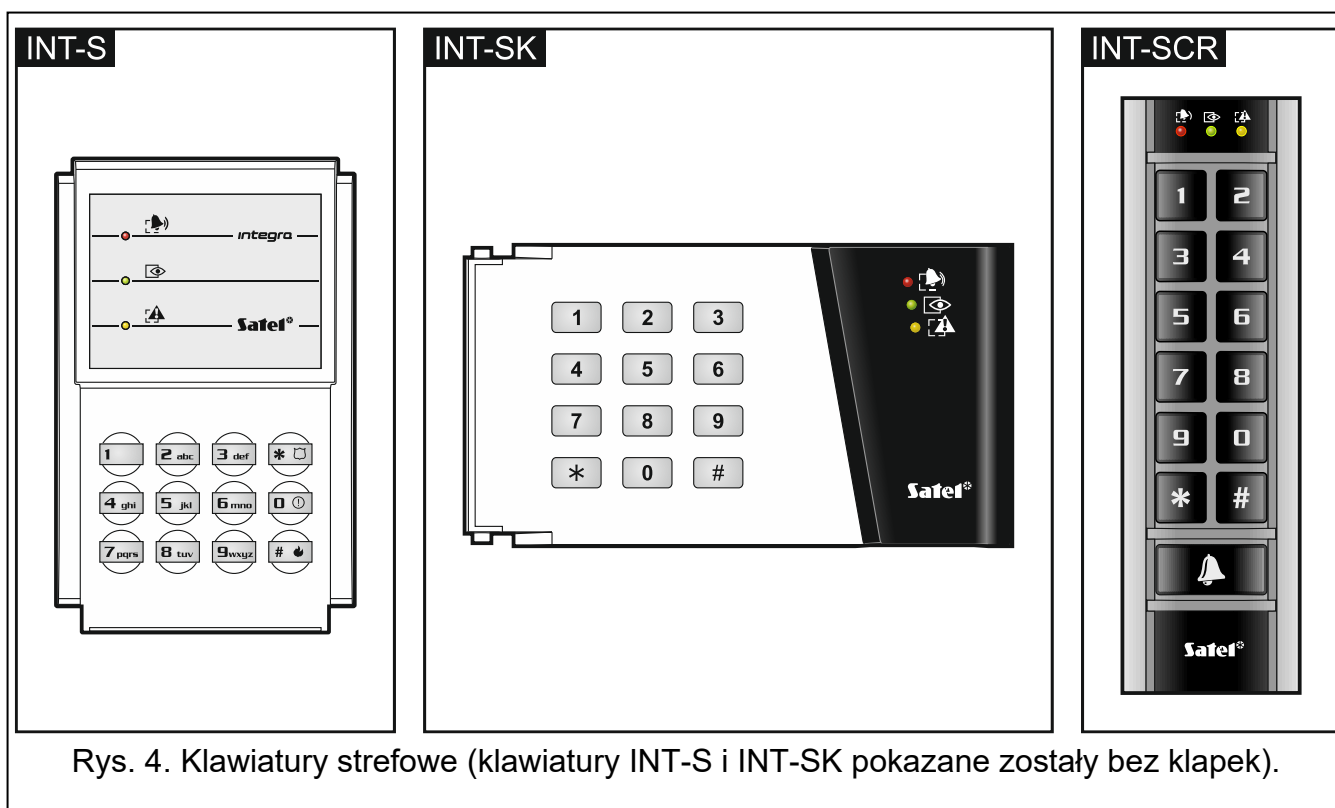
- naciśnij klawisz **▲**, aby przesunąć roletę w górę (włączyć wyjście typu ROLETA W GÓRĘ),
- naciśnij klawisz **▼**, aby przesunąć roletę w dół (włączyć wyjście typu ROLETA W DÓŁ).

Jeżeli roleta przesuwa się w górę, naciśnij klawisz **▼** lub dowolny klawisz z cyfrą, aby zatrzymać roletę (wyłączyć wyjście typu ROLETA W GÓRĘ).

Jeżeli roleta przesuwa się w dół, naciśnij klawisz **▲** lub dowolny klawisz z cyfrą, aby zatrzymać roletę (wyłączyć wyjście typu ROLETA W DÓŁ).

Jeżeli chcesz zakończyć sterowanie roletą, naciśnij klawisz **#** lub **◀**. Kursor pod symbolem pokazującym stan rolety zniknie.

## 6. Obsługa klawiatury strefowej



Podstawowym zadaniem klawiatury strefowej jest sterowanie czuwaniem jednej strefy. Ponadto oferuje szereg innych funkcji, w tym m.in. funkcje kontroli dostępu (nadzorowanie pojedynczego przejścia).

Firma SATEL oferuje następujące klawiatury strefowe:

**INT-S,**

**INT-SK,**

**INT-SCR** (może pracować jako klawiatura strefowa z czytnikiem kart zbliżeniowych INT-SCR lub klawiatura strefowa INT-S/SK),

**CR-MF5** (może pracować jako klawiatura strefowa z czytnikiem kart zbliżeniowych INT-SCR),

**SO-MF5** (może pracować jako klawiatura strefowa z czytnikiem kart zbliżeniowych INT-SCR).

W tej instrukcji znajdziesz informacje na temat klawiatur INT-S, INT-SK i INT-SCR. Informacje o innych klawiaturach znajdziesz w instrukcjach dedykowanych dla tych klawiatur. Klawiatury mogą być dostępne z różnymi wariantami kolorystycznymi podświetlenia klawiszy. O wariantach kolorystycznych informuje dodatkowe oznaczenie umieszczane w nazwie klawiatury (np. INT-S-GR – zielone podświetlenie, INT-S-BL – niebieskie podświetlenie).

## 6.1 Opis klawiatur strefowych

### 6.1.1 Wskaźniki LED






LED	Kolor	Opis
	zielony	<b>świeci</b> – strefa czuwa <b>miga</b> – trwa odliczanie czasu na wyjście w strefie
	czerwony	<b>świeci</b> lub <b>miga</b> – alarm lub pamięć alarmu
	żółty	<b>miga</b> – awaria lub pamięć awarii (dioda jest wygaszana, gdy strefa czuwa)

Tabela 4. Opis wskaźników LED klawiatur strefowych.



Informacja o czuwaniu może być wygaszana po czasie zdefiniowanym przez instalatora.

Jeżeli instalator włączył opcję globalną **GRADE 3**:


- wskaźnik  nie informuje o alarmach,
- miganie wskaźnika  oznacza, że w systemie jest awaria, są zablokowane wejścia lub miał miejsce alarm.

Miganie na przemian wskaźników  i  sygnalizuje oczekiwanie na drugie hasło podczas załączania lub wyłączenia czuwania na dwa hasła.

Miganie kolejno wszystkich wskaźników sygnalizuje brak komunikacji z centralą.

### 6.1.2 Klawisze

Klawisze służą do wprowadzenia hasła i do uruchamiania funkcji dostępnych z klawiatury strefowej.

W klawiaturze INT-SCR dostępny jest dodatkowo klawisz . Steruje on wyjściem typu OC klawiatury (wyjście jest włączone, gdy naciśnięty jest klawisz).

### 6.1.3 Wbudowany czytnik kart zbliżeniowych

Klawiatura INT-SCR posiada wbudowany czytnik kart zbliżeniowych (breloków lub innych transponderów pasywnych 125 kHz). Zbliżenie karty jest traktowane identycznie jak wprowadzenie hasła i zatwierdzenie klawiszem **\***. Przytrzymanie karty (około 3 sekundy) jest traktowane identycznie jak wpisanie hasła i zatwierdzenie klawiszem **#**.

### 6.1.4 Sygnalizacja dźwiękowa

#### Dźwięki generowane w trakcie obsługi



*Instalator może wyłączyć sygnalizację dźwiękową lub zastąpić ją miganiem podświetlenia klawiatury.*

- 1 krótki dźwięk** – został naciśnięty dowolny klawisz z cyfrą lub użyte zostało hasło / karta.
- 2 krótkie dźwięki** – akceptacja pierwszego hasła / karty podczas załączania lub wyłączania czuwania na dwa hasła.
- 3 krótkie dźwięki** – sygnalizacja:
  - rozpoczęcia procedury załączania czuwania (w strefie jest czas na wyjście) lub załączania czuwania (w strefie nie ma czasu na wyjście),
  - wyłączenia czuwania i/lub skasowania alarmu.
- 4 krótkie i 1 długi dźwięk** – potwierdzenie wykonania funkcji.
- 3 pary krótkich dźwięków** – wymagana jest zmiana hasła.
- 1 długi dźwięk** – odmowa załączania czuwania (są naruszone wejścia w strefie lub ma miejsce awaria).
- 2 długie dźwięki** – błędne hasło/karta.
- 3 długie dźwięki** – funkcja niedostępna.

#### Zdarzenia sygnalizowane dźwiękiem



*Sygnalizowane są tylko te zdarzenia, które wybrał instalator.*

*Alarmy są sygnalizowane przez czas zaprogramowany przez instalatora.*

- 5 krótkich dźwięków** – naruszenie wejścia (sygnalizacja GONG).
- Długi dźwięk co 3 sekundy, a następnie seria krótkich dźwięków przez 10 sekund i 1 długi dźwięk** – odliczanie czasu na wyjście (jeżeli czas jest krótszy niż 10 sekund, wygenerowana zostanie jedynie końcowa sekwencja krótkich dźwięków).
- Sekwencja 7 coraz krótszych dźwięków powtarzana co kilka sekund** – odliczanie czasu opóźnienia autouzbrojenia.
- 2 krótkie dźwięki co sekundę** – odliczanie czasu na wejście.
- Dźwięk ciągły** – alarm.
- Długi dźwięk co 2 sekundy** – pamięć alarmu.
- Długi dźwięk co sekundę** – alarm pożarowy.
- Krótki dźwięk co 2 sekundy** – pamięć alarmu pożarowego.
- Bardzo krótkie dźwięki** – zbyt długo otwarte drzwi.

## 6.2 Funkcje dostępne z klawiatury strefowej

Dostępność funkcji zależy od:

- typu użytkownika i jego uprawnień,
- ustawień klawiatury,
- stanu strefy.



### 6.2.1 [Hasło]\* / zbliżenie karty



Wprowadź hasło i naciśnij \* / zbliż kartę aby:

- wyłączyć czuwanie w strefie,
- skasować alarm,
- uzyskać dostęp (włączyć wyjście sterujące elektrozaczepem, zworką magnetyczną lub innym urządzeniem aktywującym przejście),
- przełączyć stan wyjść typu 25. PRZEŁĄCZNIK BI,
- włączyć wyjścia typu 24. PRZEŁĄCZNIK MONO,
- potwierdzić obchód wartownika,
- włączyć czasową blokadę strefy.

Kilka funkcji może zostać uruchomionych równocześnie (np. wyłączenie czuwania, skasowanie alarmu i uzyskanie dostępu).



*Jeżeli użyjesz hasła albo karty, a diody  i  zaczną migać na przemian, oznacza to, że wymagane jest użycie hasła i karty w celu uruchomienia funkcji.*

*Jeżeli użyjesz hasła/karty, aby wyłączyć czuwanie, a diody  i  zaczną migać na przemian, oznacza to, że klawiatura oczekuje na hasło/kartę drugiego użytkownika (wyłączenie czuwania na 2 hasła).*



### 6.2.2 [Hasło]# / przytrzymanie karty



Wprowadź hasło i naciśnij # / przytrzymaj kartę aby:

- rozpocząć procedurę załączenia czuwania w strefie / załączyć czuwanie w strefie,
- wyłączyć czuwanie w strefie,
- skasować alarm,
- uzyskać dostęp (włączyć wyjście sterujące elektrozaczepem, zworką magnetyczną lub innym urządzeniem aktywującym przejście),
- przełączyć stan wyjść typu 25. PRZEŁĄCZNIK BI,
- włączyć wyjścia typu 24. PRZEŁĄCZNIK MONO,
- potwierdzić obchód wartownika,
- włączyć czasową blokadę strefy,
- odblokować dostęp do bankomatu.

Kilka funkcji może zostać uruchomionych równocześnie (np. wyłączenie czuwania, skasowanie alarmu i uzyskanie dostępu).



*Jeżeli użyjesz hasła albo karty, a diody  i  zaczną migać na przemian, oznacza to, że wymagane jest użycie hasła i karty w celu uruchomienia funkcji.*

Jeżeli użyjesz hasła/karty, aby załączyć / wyłączyć czuwanie, a diody  i  zaczną migać na przemian, oznacza to, że klawiatura oczekuje na hasło/kartę drugiego użytkownika (załączenie / wyłączenie czuwania na 2 hasła).




### 6.2.3 Szybkie załączenie czuwania

Instalator może zezwolić na załączanie czuwania bez autoryzacji użytkownika.




- Wybierz typ czuwania naciskając jeden z klawiszy:
  - 0 - pełne czuwanie,
  - 1 - pełne czuwanie + blokady,
  - 2 - czuwanie bez wewnętrznych,
  - 3 - czuwanie bez wewnętrznych i bez czasu na wejście.
- Naciśnij klawisz **#**. Rozpocznie się procedura załączania czuwania (jeżeli czas na wyjście jest równy 0, czuwanie zostanie załączone natychmiast).

### 6.2.4 Wywołanie alarmu z klawiatury

Instalator może zezwolić na wywoływanie alarmów z klawiatury. W celu wywołania alarmu:

**alarm pożarowy** – naciśnij na około 3 sekundy klawisz  (INT-S) /  (INT-SK) /  (INT-SCR),

**alarm medyczny (pomocniczy)** – naciśnij na około 3 sekundy klawisz 0,





**alarm napadowy** – naciśnij na około 3 sekundy klawisz  (INT-S) /  (INT-SK) /  (INT-SCR). Instalator określa, czy wywołany zostanie alarm napadowy głośny (uruchamiający głośną sygnalizację alarmu) czy cichy (bez głośnej sygnalizacji).

### 6.2.5 Wyciszenie sygnalizacji alarmu w klawiaturze

Naciśnij dowolny klawisz z cyfrą, aby wyciszyć sygnalizację alarmu w klawiaturze na około 40 sekund.

### 6.2.6 Zmiana hasła

Możesz zmienić swoje hasło, jeżeli pozwalają na to ustawienia klawiatury.


- Naciśnij i przytrzymaj przez około 3 sekundy klawisz 1.
- Gdy wskaźniki  i  zaczną migać na przemian, wpisz dotychczasowe hasło i naciśnij klawisz **#**.
- Gdy wskaźniki  i  zaczną migać na przemian, wpisz nowe hasło i naciśnij klawisz **#**.

## 7. Obsługa klawiatury wejściowej

Klawiatura wielofunkcyjna INT-SCR może pracować w trybie klawiatury wejściowej (INT-ENT). Głównym zadaniem klawiatury wejściowej jest odblokowanie opóźnienia dla wejść o typie reakcji 3. OPÓŹNIONA WEWNĘTRZNA. Czas, przez który wejścia te będą działały jak opóźnione jest programowany dla klawiatury. Jeżeli do strefy przypisane jest kilka klawiatur wejściowych, dla każdej można zaprogramować inny czas odblokowania opóźnienia. Po upływie zaprogramowanego czasu, wejścia opóźnione wewnętrzne ponownie działać będą jak natychmiastowe.

## 7.1 Opis klawiatury wejściowej

### 7.1.1 Wskaźniki LED


LED	Kolor	Opis
	zielony	<b>miga</b> – trwa odliczanie czasu odblokowania opóźnienia





Miganie kolejno wskaźników od lewej do prawej oznacza brak komunikacji z centralą.

### 7.1.2 Klawisze

Klawisze służą do wprowadzenia hasła i do uruchamiania funkcji dostępnych z klawiatury strefowej.

Klawisz  steruje wyjściem typu OC klawiatury (wyjście jest włączone, gdy naciśnięty jest klawisz).

### 7.1.3 Wbudowany czytnik kart zbliżeniowych

Klawiatura posiada wbudowany czytnik kart zbliżeniowych (breloków lub innych transponderów pasywnych 125 kHz). Zbliżenie karty jest traktowane identycznie jak wprowadzenie hasła i zatwierdzenie klawiszem . Przytrzymanie karty (około 3 sekundy) jest traktowane identycznie jak wpisanie hasła i zatwierdzenie klawiszem .

### 7.1.4 Sygnalizacja dźwiękowa

#### Dźwięki generowane podczas obsługi



Instalator może wyłączyć sygnalizację dźwiękową lub zastąpić ją miganiem podświetlenia klawiatury.

**1 krótki dźwięk** – został naciśnięty dowolny klawisz z cyfrą lub użyte zostało hasło / karta.

**3 krótkie dźwięki** – potwierdzenie odblokowania opóźnienia.

**4 krótkie i 1 długi dźwięk** – potwierdzenie wykonania funkcji.

**3 pary krótkich dźwięków** – wymagana jest zmiana hasła.

**2 długie dźwięki** – błędne hasło/karta.

**3 długie dźwięki** – odblokowanie opóźnienia jest niemożliwe (strefa nie czuwa lub opóźnienie już zostało uruchomione) albo funkcja niedostępna.

#### Sygnalizacja zdarzeń



Instalator określa, czy zdarzenia są sygnalizowane dźwiękiem.

**Krótki dźwięk co 3 sekundy** – odliczanie czasu odblokowania opóźnienia.

## 7.2 Funkcje dostępne z klawiatury wejściowej

Dostępność funkcji zależy od:

- typu użytkownika i jego uprawnień,
- ustawień klawiatury,
- stanu strefy.

Wpisz hasło i naciśnij klawisz **\*** lub **#** / zblíž lub przytrzymaj kartę, aby:

- odblokować opóźnienie dla wejść o typie reakcji 3. OPÓŹNIONA WEWNĘTRZNA,
- przełączyć stan wyjść typu 25. PRZEŁĄCZNIK BI,
- włączyć wyjścia typu 24. PRZEŁĄCZNIK MONO,
- potwierdzić obchód wartownika.

## 8. Obsługa zamka szyfrowego

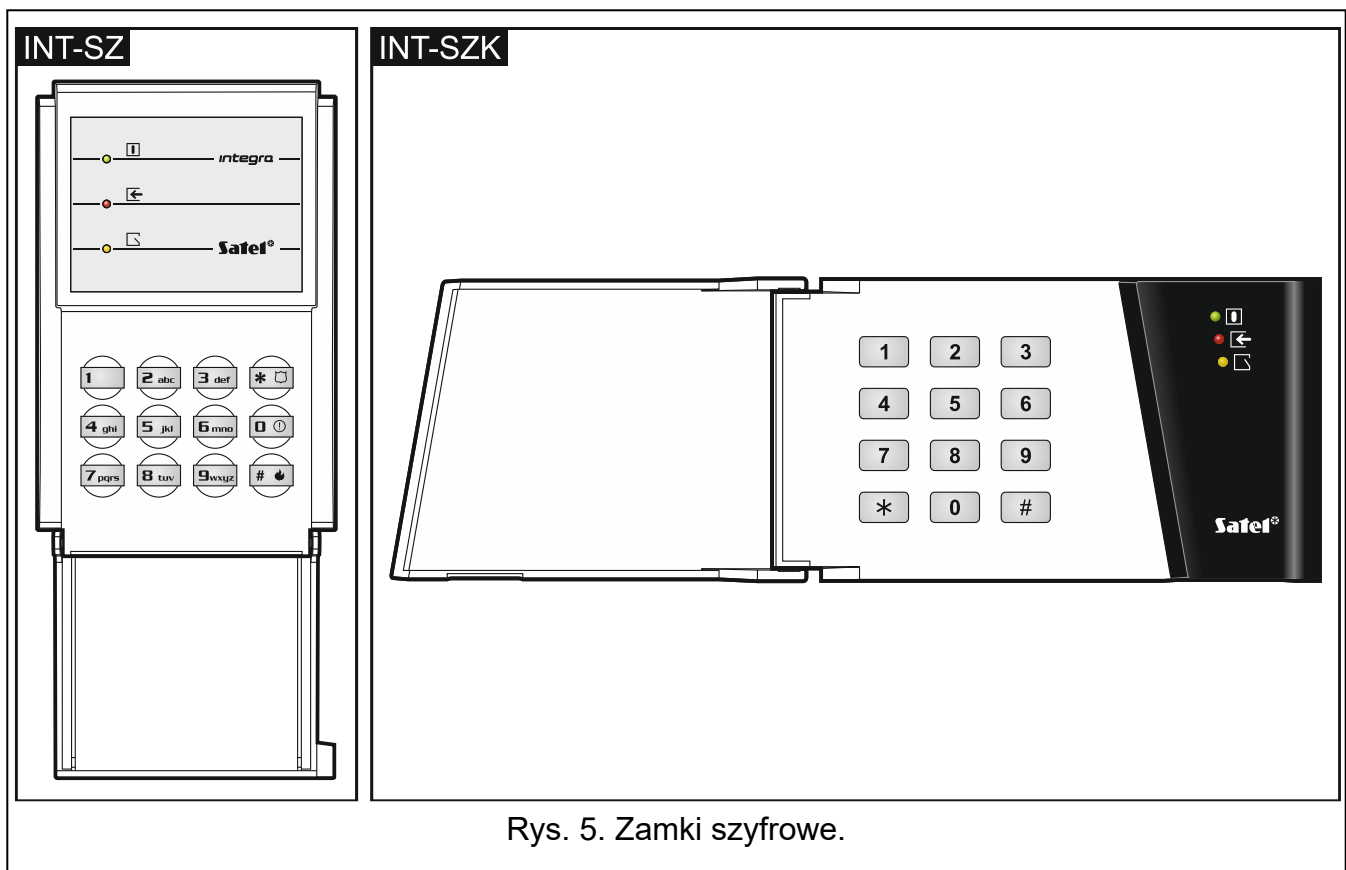
Podstawowym zadaniem zamka szyfrowego jest realizacja funkcji kontroli dostępu (nadzorowanie pojedynczego przejścia).

Firma SATEL oferuje następujące zamki szyfrowe:

**INT-SZ,**

**INT-SZK.**

Zamki szyfrowe mogą być dostępne z różnymi wariantami kolorystycznymi podświetlenia klawiszy. O wariacie kolorystycznym informuje dodatkowe oznaczenie umieszczone w nazwie zamka (np. INT-SZ-GR – zielone podświetlenie; INT-SZ-BL – niebieskie podświetlenie).



Rys. 5. Zamki szyfrowe.

## 8.1 Opis zamków szyfrowych

### 8.1.1 Wskaźniki LED




LED	Kolor	Opis
	zielony	<b>świeci</b> – zamek jest obsługiwany przez centralę
	czerwony	<b>świeci</b> – przejście otwarte
	żółty	<b>miga</b> – drzwi otwarte

Tabela 5. Opis wskaźników LED zamków szyfrowych.

 *Miganie kolejno wszystkich wskaźników sygnalizuje brak komunikacji z centralą.*

### 8.1.2 Klawisze

Klawisze służą do wprowadzenia hasła i do uruchamiania funkcji dostępnych z zamka szyfrowego.

### 8.1.3 Sygnalizacja dźwiękowa

#### Dźwięki generowane w trakcie obsługi

 *Instalator może wyłączyć sygnalizację dźwiękową lub zastąpić ją miganiem podświetlenia klawiatury.*

- 1 krótki dźwięk** – został naciśnięty dowolny klawisz z cyfrą lub użyte zostało hasło.
- 4 krótkie i 1 długi dźwięk** – potwierdzenie otwarcia przejścia lub wykonania innej funkcji.
- 3 pary krótkich dźwięków** – wymagana jest zmiana hasła.
- 2 długie dźwięki** – błędne hasło.
- 3 długie dźwięki** – funkcja niedostępna.

#### Zdarzenia sygnalizowane dźwiękiem

 *Sygnalizowane są tylko te zdarzenia, które wybrał instalator.*

- 5 krótkich dźwięków** – naruszenie wejścia (sygnalizacja GONG).
- Bardzo krótkie dźwięki** – zbyt długo otwarte drzwi.

## 8.2 Funkcje dostępne z zamka szyfrowego

Dostępność funkcji zależy od:

- typu użytkownika i jego uprawnień,
- ustawień zamka,
- stanu strefy.

### 8.2.1 [Hasło]\* / [Hasło]#



Wpisz hasło i naciśnij klawisz \* lub #, aby:

- uzyskać dostęp (włączyć wyjście przekaźnikowe zamka),
- przełączyć stan wyjść typu 25. PRZEŁĄCZNIK BI,
- włączyć wyjścia typu 24. PRZEŁĄCZNIK MONO,
- potwierdzić obchód wartownika,

- włączyć czasową blokadę strefy.

### 8.2.2 Wywołanie alarmu z klawiatury

Instalator może zezwolić na wywoływanie alarmów z klawiatury. W celu wywołania alarmu:

**alarm pożarowy** – naciśnij na około 3 sekundy klawisz  (INT-SZ) /  (INT-SZK),





**alarm medyczny (pomocniczy)** – naciśnij na około 3 sekundy klawisz 0,

**alarm napadowy** – naciśnij na około 3 sekundy klawisz  (INT-SZ) /  (INT-SZK).

Instalator określa, czy wywołany zostanie alarm napadowy głośny (uruchamiający głośną sygnalizację alarmu) czy cichy (bez głośnej sygnalizacji).

### 8.2.3 Zmiana hasła

Możesz zmienić swoje hasło, jeżeli pozwalają na to ustawienia zamka.

1. Naciśnij na około 3 sekundy klawisz 1.
2. Gdy wskaźniki  i  zaczną na przemian migać, wpisz dotychczasowe hasło i naciśnij klawisz #.
3. Gdy wskaźniki  i  zaczną na przemian migać, wpisz nowe hasło i naciśnij klawisz #.

## 9. Potwierdzanie powiadamiania głosowego

Instalator może tak skonfigurować centralę, że wymagane jest potwierdzenie odsłuchania komunikatu głosowego. W przypadku braku potwierdzenia, centrala może łączyć się wielokrotnie, żeby odtworzyć komunikat. Odsłuchanie komunikatu może zostać potwierdzone z klawiatury telefonu z wybieraniem tonowym DTMF. Instalator określa, czy do potwierdzenia odebrania powiadamiania głosowego wystarczy dowolny ciąg 4 cyfr, czy też musi to być konkretne hasło. Po wprowadzeniu hasła centrala sygnalizuje dźwiękami:

**1 krótki dźwięk powtarzany co 3 sekundy** – komunikat został potwierdzony, należy poczekać na odtworzenie kolejnego komunikatu głosowego,

**4 krótkie i 1 długi dźwięk** – komunikat został potwierdzony, nie ma więcej komunikatów głosowych,

**2 długie dźwięki** – wprowadzone zostało błędne hasło (komunikat nie został potwierdzony).



*W przypadku, gdy centrala powiadamia o kilku zdarzeniach i wymagane jest potwierdzenie powiadamiania głosowego, każdy komunikat należy potwierdzić. Dopiero po potwierdzeniu pierwszego komunikatu zostanie odtworzony drugi itd.*

*Instalator może tak skonfigurować centralę, że potwierdzenie odebrania komunikatu przez użytkownika:*

- skasuje powiadamianie innych użytkowników,
- pozwoli uzyskać dostęp do interaktywnego menu głosowego modułu INT-VG.

## 10. Odpowiadanie na telefon i sterowanie telefoniczne



*Poniższe informacje nie dotyczą central, do których podłączony jest moduł INT-VG.*

Z funkcji odpowiadania na telefon i sterowania telefonicznego mogą korzystać użytkownicy posiadający **hasło telefoniczne**. Funkcje te wymagają posługiwania się telefonem z wybieraniem tonowym DTMF. Funkcja odpowiadania na telefon pozwala uzyskać informacje o stanie stref (czuwanie, alarmy). Dzięki funkcji sterowania telefonicznego można z telefonu sterować wyjściami typu PRZEKAŹNIK TELEFONICZNY.

## 10.1 Odpowiadanie na telefon

1. Nawiąż połączenie z centralą w jeden z poniższych sposobów (dowiedz się od instalatora, który sposób obsługuje centrala):

**pojedyncze wywołanie** – zadzwoń na numer telefonu centrali alarmowej. Po zaprogramowanej przez instalatora liczbie dzwonek centrala odbierze.

**podwójne wywołanie** – zadzwoń na numer telefonu centrali alarmowej. Po zaprogramowanej przez instalatora liczbie dzwonek odłóż słuchawkę. W ciągu trzech minut zadzwoń ponownie. Centrala odbierze natychmiast.

Nawiązanie połączenia zostanie zasygnalizowane trzema krótkimi dźwiękami.

2. Na klawiaturze telefonu wpisz hasło telefoniczne. 4 krótkie i 1 długi dźwięk potwierdzą uzyskanie dostępu do funkcji odpowiadania na telefon. Jeśli podane hasło jest nieprawidłowe, centrala zasygnalizuje to dwoma długimi dźwiękami.



*Jeżeli podczas wprowadzania hasła popełniony zostanie błąd, należy mimo tego wprowadzić 4 cyfry, a kiedy centrala zasygnalizuje, że hasło jest błędne, wprowadzić poprawne hasło.*

*Po podaniu trzech błędnych haseł, centrala rozłączy się.*

*W przypadku pojedynczego wywołania, jeżeli:*

- hasło nie zostanie podane i nastąpi koniec połączenia,
- podane zostanie błędne hasło i nastąpi koniec połączenia,

*centrala przez kilka następnych minut nie będzie odbierać połączeń. Pozwala to podłączyć za centralą np. faks.*

3. W ciągu maksymalnie 15 sekund podaj dwucyfrowy numer strefy (np. 01, 07 lub 15). Centrala poinformuje o stanie strefy dźwiękami:

3 krótkie dźwięki – strefa nie czuwa,

4 krótkie i 1 długi dźwięk – strefa czuwa.

Jeżeli przez 15 sekund nie naciśniesz żadnego klawisza, centrala rozłączy się.

4. Naciśnij kolejno klawisze 0 i #. Centrala się rozłączy.

## 10.2 Sterowanie telefoniczne

1. Uzyskaj dostęp do funkcji odpowiadania na telefon (punkty 1-2 w rozdziale „Odpowiadanie na telefon”).

2. W ciągu maksymalnie 15 sekund na klawiaturze telefonu naciśnij kolejno klawisze 2 i #. 4 krótkie i 1 długi dźwięk potwierdzą uzyskanie dostępu do funkcji sterowania telefonicznego.

3. W ciągu maksymalnie 15 sekund podaj dwucyfrowy numer przekaźnika telefonicznego (np. 01, 07 lub 15). Centrala zasygnalizuje dźwiękami zmianę stanu przekaźnika telefonicznego:

3 krótkie dźwięki – przekaźnik został wyłączony,

4 krótkie i 1 długi dźwięk – przekaźnik został włączony.



*Sposób działania wyjścia typu PRZEKAŹNIK TELEFONICZNY zależy od tego, jak skonfigurował je instalator.*

4. Naciśnij kolejno klawisze 0 i # (centrala się rozłączy) albo 1 i # (powrót do funkcji odpowiadania na telefon).

## 10.3 Dźwiękowa weryfikacja alarmu

---



Zdalna dźwiękowa weryfikacja alarmu jest możliwa, gdy do centrali podłączony jest moduł INT-AV.

1. Uzyskaj dostęp do funkcji odpowiadania na telefon (punkty 1-2 w rozdziale „Odpowiadanie na telefon”).
2. W ciągu maksymalnie 15 sekund na klawiaturze telefonu naciśnij kolejno klawisze 3 i #. 4 krótkie i 1 długi dźwięk potwierdzą uzyskanie dostępu do funkcji dźwiękowej weryfikacji alarmu. Komendy DTMF, z których można korzystać po rozpoczęciu sesji podsłuchu / rozmowy, opisane są w instrukcji do modułu INT-AV.

## 11. Sterowanie SMS

---

Jeżeli do centrali podłączony jest moduł INT-GSM / INT-GSM LTE, możesz sterować systemem alarmowym przy użyciu wiadomości SMS. Wiadomość SMS należy wysłać do modułu (na numer zainstalowanej karty SIM). W treści wiadomości SMS umieść polecenie sterujące. Uzgodnij z instalatorem:

- treść poleceń sterujących.
- jakie funkcje mają uruchamiać te polecenia. Dostępne są następujące funkcje:
  - naruszenie wejścia,
  - czasowe zablokowanie wejścia,
  - odblokowanie wejścia,
  - załączenie czuwania,
  - wyłączenie czuwania,
  - skasowanie alarmu,
  - włączenie wyjścia,
  - wyłączenie wyjścia,
  - przełączenie wyjścia,
  - sprawdzenie stanu stref,
  - przesłanie kodu USSD do operatora karty SIM (np. w celu sprawdzenia stanu konta karty lub jej doładowania). Uzyskana od operatora odpowiedź przesłana zostanie w formie wiadomości SMS na numer telefonu, z którego wysłane zostało polecenie sterujące.
- inne wymagania dotyczące sterowania SMS (np. numery telefonów, z których można wysyłać polecenia sterujące).

W jednej wiadomości SMS można umieścić kilka poleceń sterujących.

W przypadku przesyłania kodów USSD, wiadomość SMS musi mieć postać:

**xxxx=yyyy=**

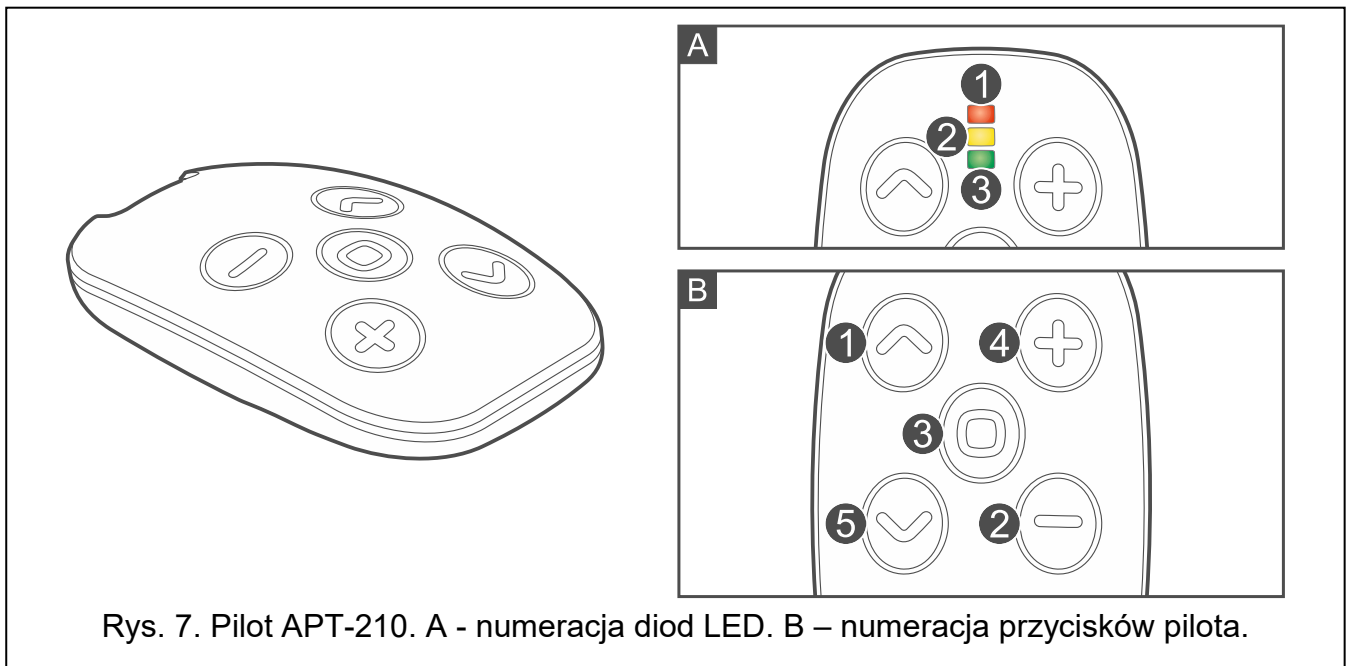
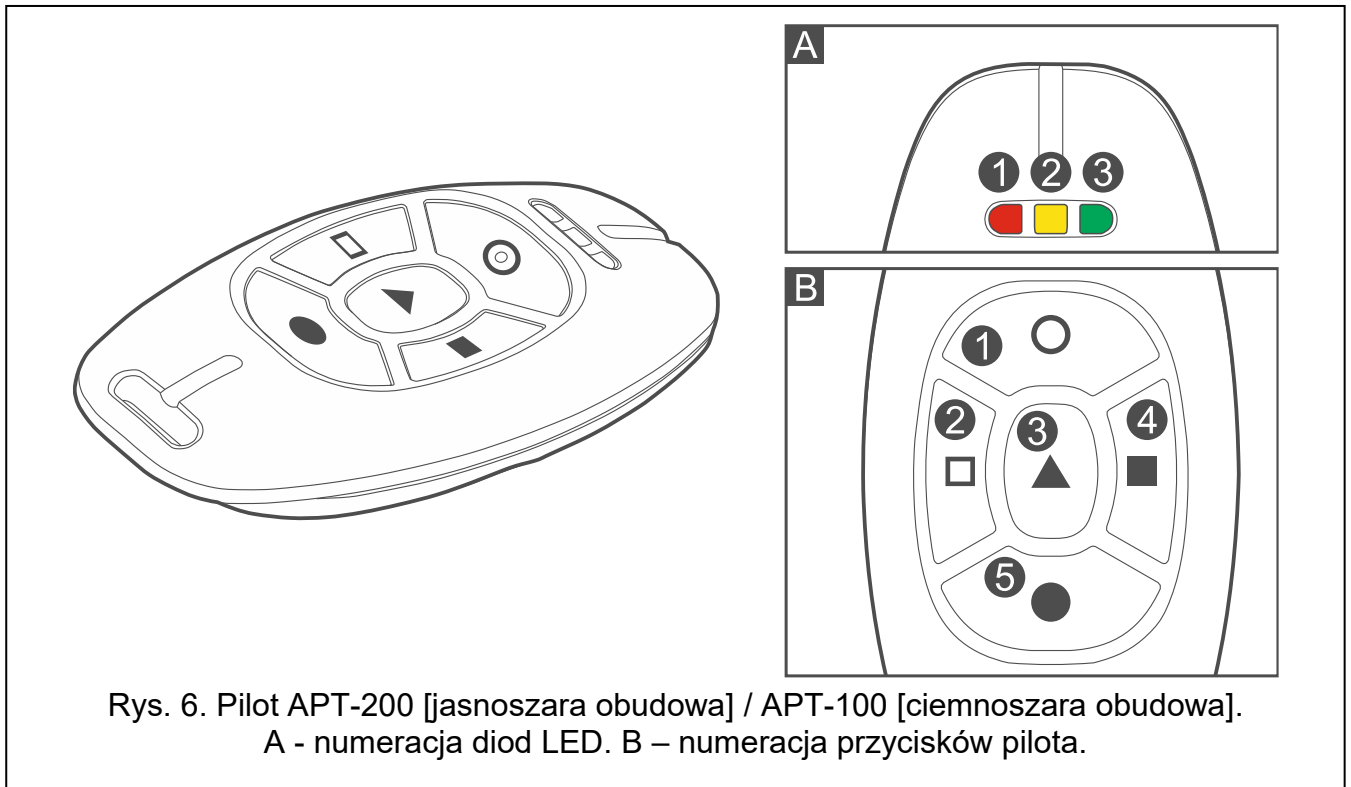
gdzie „xxxx” to polecenie sterujące, a „yyyy” to kod USSD obsługiwany przez operatora sieci komórkowej.

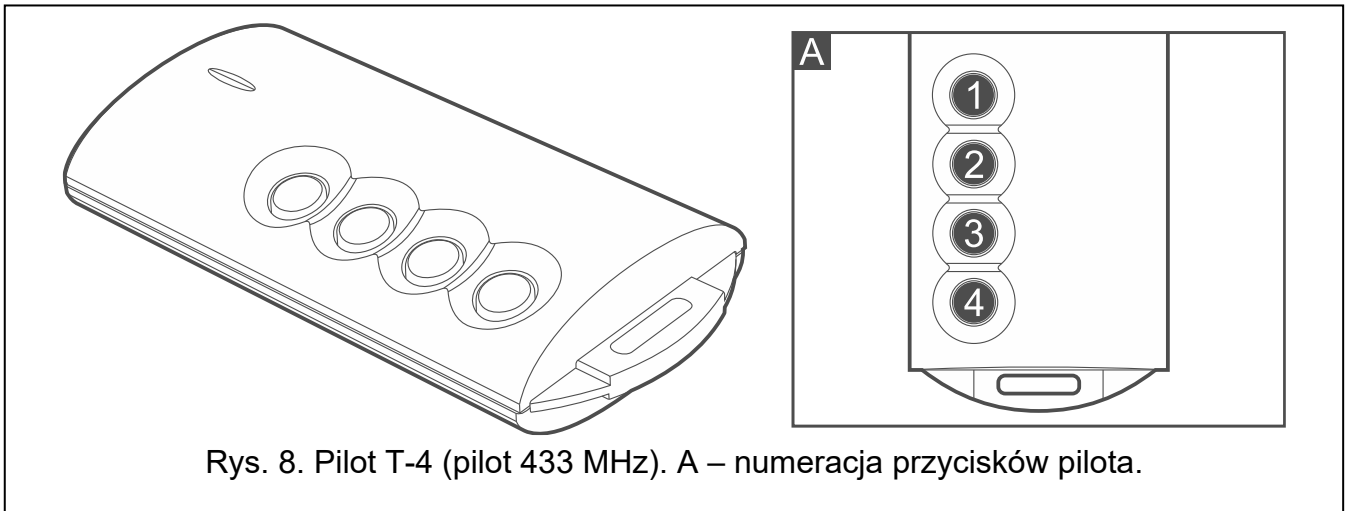
Można użyć polecenia sterującego wysyłaniem kodów USSD, aby wysłać wiadomość SMS. Wiadomość SMS musi mieć postać:

**xxxx=tttt:cccc=**

gdzie „xxxx” to polecenie sterujące, „tttt” to numer telefonu, na który ma zostać wysłana wiadomość SMS, a „cccc” to treść wiadomości SMS, która ma zostać wysłana.

## 12. Obsługa systemu alarmowego z pilota





Rys. 8. Pilot T-4 (pilot 433 MHz). A – numeracja przycisków pilota.

Użytkownicy mogą sterować systemem alarmowym z pilota, jeżeli do centrali podłączony jest:

- kontroler ABAX 2 (ACU-220 / ACU-280) / ABAX (ACU-120 / ACU-270 / ACU-100 (wersja oprogramowania 2.00 lub nowsza) / ACU-250),
- moduł INT-RX-S / INT-RX.

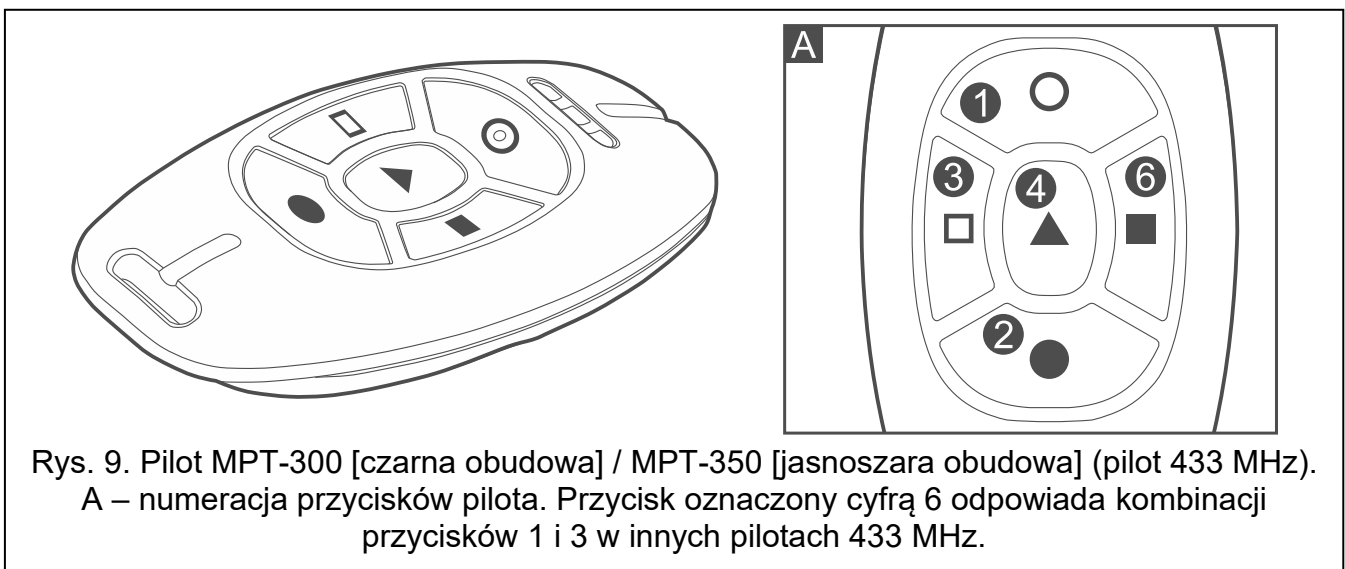
Użytkownik może posiadać 2 piloty:

- dwukierunkowy pilot APT-200 / APT-210 (obsługiwany przez system ABAX 2 i ABAX) albo APT-100 (obsługiwany tylko przez system ABAX).
- pilot 433 MHz (obsługiwany przez moduły INT-RX-S i INT-RX).

Pilot może uruchomić do 6 funkcji. Od osoby, która konfigurowała ustawienia pilota, dowiedz się:

- jakie funkcje uruchamiają przyciski / kombinacje przycisków pilota,
- co pokazują diody LED pilota (piloty APT-200 / APT-210 / APT-100).

Patrz też „Dodanie pilota” s. 33.



Rys. 9. Pilot MPT-300 [czarna obudowa] / MPT-350 [jasnoszara obudowa] (pilot 433 MHz).  
A – numeracja przycisków pilota. Przycisk oznaczony cyfrą 6 odpowiada kombinacji przycisków 1 i 3 w innych pilotach 433 MHz.

## 13. Historia zmian w treści instrukcji

Data	Wersja oprogramowania	Wprowadzone zmiany
2013-08	1.12	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodane zostały informacje o centrali INTEGRA 256 Plus.</li> <li>• Dodana została informacja o manipulatorze INT-TSG (s. 6).</li> <li>• Dodana została uwaga dotycząca użytkownika posiadającego uprawnienie UŻYTKOWNIK PROSTY (s. 12).</li> <li>• Uzupełniona została lista funkcji użytkownika (s. 13).</li> <li>• Dodany został opis funkcji użytkownika ZMIANA HASŁA TELEFONICZNEGO (s. 20).</li> <li>• Dodany został opis uprawnienia UŻYTKOWNIK PROSTY (s. 30).</li> <li>• Dodany został opis uprawnienia ADMINISTRATOR (s. 30).</li> <li>• Zmodyfikowana została informacja dotycząca pilotów, które można przypisać użytkownikowi (s. 30).</li> <li>• Dodana została uwaga dotycząca przycisków pilota i wejścia 256 (s. 30).</li> <li>• Zmodyfikowana została informacja dotycząca maksymalnego czasu trwania testu wejść (s. 40).</li> <li>• Dodany został rozdział „Dźwiękowa weryfikacja alarmu” (s. 52).</li> <li>• Treść rozdziału „Obsługa systemu alarmowego przy pomocy pilota” została zmodyfikowana i uzupełniona (s. 53).</li> </ul>
2013-12	1.12	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodane zostały informacje o manipulatorach INT-KLFR (s. 5, 6 i 11) i INT-TSI (s. 6).</li> <li>• Zmodyfikowany został opis funkcji IP/MAC ETHM-1 (s. 24).</li> </ul>
2014-10	1.13	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodane zostały informacje o module ETHM-1 Plus.</li> <li>• Dodana została uwaga o możliwości wyłączenia skrótów w menu użytkownika przez instalatora (s. 17).</li> <li>• Dodana została informacja o nowej funkcjonalności klawisza 0 podczas edycji listy wielokrotnego wyboru w trybie tekstowym (s. 18, 26, 35 i 35).</li> </ul>
2015-10	1.14	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodane zostały uwagi dotyczące przekazania przez instalatora informacji na temat obsługi systemu alarmowego (s. 4).</li> <li>• Zmodyfikowany został rozdział dotyczący sprawności technicznej systemu alarmowego (s. 4).</li> <li>• Dodana została informacja o manipulatorze INT-TSH (s. 6).</li> <li>• Dodane zostały informacje o możliwości programowania histerezy dla wyjść typu 120. TERMOSTAT (s. 15 i 21).</li> <li>• Dodane zostały informacje dotyczące możliwości testowania pojedynczego wejścia (s. 16 i 40).</li> <li>• Zmodyfikowany został opis funkcji GONG W MANIPULATORZE (s. 21).</li> <li>• Zaktualizowany został opis funkcji IP/MAC ETHM-1 (s. 24).</li> <li>• Dodana została informacja o automatycznej synchronizacji zegara centrali z serwerem czasu po restarcie centrali (s. 24).</li> <li>• Uzupełnione zostały informacje dotyczące skracania czasu na wyjście z manipulatora (s. 27).</li> <li>• Zmodyfikowany został rozdział dotyczący blokowania wejść (s. 35).</li> </ul>
2018-06	1.18	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Uzupełniona została lista funkcji użytkownika (s. 13).</li> <li>• Uzupełniona została lista funkcji użytkownika, które można uruchomić przy pomocy skrótów (s. 17).</li> <li>• Zmodyfikowany został opis funkcji ADRES DLOADX (s. 22).</li> <li>• Zmodyfikowany został opis funkcji ADRES GUARDX (s. 22).</li> <li>• Nazwa funkcji IP/MAC ETHM-1 została zmieniona na IP/MAC/IMEI/ID i zmodyfikowany został opis funkcji (s. 24).</li> <li>• Zmodyfikowany został opis funkcji dostępnych w podmenu DOWNLOADING (s. 25).</li> </ul>

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodany został opis funkcji INT-GSM →DLOADX (s. 25).</li> <li>• Dodany został opis funkcji INT-GSM →GUARDX (s. 25).</li> <li>• Dodany został rozdział „Sterowanie SMS” (s. 52).</li> </ul>
2018-10	1.18	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodane zostały informacje o funkcji WYMIANA BATERII (s. 15, 21 i 37).</li> </ul>
2019-05	1.19	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodane zostały informacje o manipulatorach bezprzewodowych.</li> <li>• Dodane zostały informacje o urządzeniach systemu ABAX 2.</li> <li>• Zmodyfikowany został opis funkcji uruchamianych po długim naciśnięciu klawisza z cyfrą w manipulatorze (s. 10).</li> <li>• Zmodyfikowany został opis funkcji TEMPERATURY (s. 23).</li> <li>• Zmodyfikowana została treść rozdziału „Obsługa systemu alarmowego z pilota” (s. 53).</li> </ul>
2021-08	1.20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodane zostały informacje o module INT-GSM LTE.</li> <li>• Dodane zostały informacje o manipulatorach INT-TSG2 i INT-TSH2.</li> </ul>
2022-11	1.21	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodany został rozdział „Programowanie ustawień wyjścia termostatycznego” (s. 37).</li> </ul>
2026-03	1.25	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dodane zostały informacje o manipulatorach INT-TSG2R, INT-TSH2R, INT-TSH210 i INT-KSG2R.</li> <li>• Dodane zostały informacje o klawiaturach CR-MF5 i SO-MF5.</li> <li>• Dodane zostały informacje o programie INTEGRA Soft.</li> <li>• Dodana została uwaga dotycząca dostępności niektórych funkcji (s. 4).</li> <li>• Zaktualizowany został rozdział „Opis manipulatorów” (s. 7).</li> <li>• Zaktualizowana została lista funkcji użytkownika (s. 13).</li> <li>• Zmodyfikowany został rozdział „Załączenie czuwania” (s. 25).</li> <li>• Zmodyfikowany został rozdział „Wyłączenie czuwania i kasowanie alarmu” (s. 27).</li> <li>• Zmodyfikowany został rozdział „Dodanie pilota” (s. 33).</li> <li>• Dodana została uwaga dotycząca pilota APT-200 / APT-210, który był zarejestrowany w innym systemie (s. 33).</li> <li>• Dodany został rozdział „Edycja ustawień pilota” (s. 33).</li> <li>• Zmodyfikowany został rozdział „Blokowanie wejść” (s. 35).</li> <li>• Zaktualizowany został rozdział „Programowanie ustawień wyjścia termostatycznego” (s. 37).</li> <li>• Zaktualizowany został rozdział „Sterowanie” (s. 41).</li> <li>• Zaktualizowany został rozdział „Obsługa klawiatury strefowej” (s. 42).</li> <li>• Zaktualizowany został rozdział „Obsługa klawiatury wejściowej” (s. 46).</li> <li>• Zaktualizowany został rozdział „Obsługa zamka szyfrowego” (s. 48).</li> <li>• Zaktualizowany został rozdział „Obsługa systemu alarmowego z pilota” (s. 53).</li> </ul>

## 14. Skrócony opis obsługi systemu z manipulatora



**miga** – awaria lub pamięć awarii / Grade 3: awaria lub pamięć awarii, zablokowane wejścia lub alarm



**świeci** – czuwają wszystkie obsługiwane przez manipulator strefy

**miga** – czuwają niektóre strefy



**świeci** lub **miga** – alarm lub pamięć alarmu

**[HASŁO]#** – załączenie czuwania / wyłączenie czuwania / skasowanie alarmu

Szybkie załączenie czuwania:

**0#** - czuwanie pełne

**1#** - czuwanie pełne + blokady

**2#** - czuwanie bez wewnętrznych

**3#** - czuwanie bez wewnętrznych i bez czasu na wyjście

**9#** – koniec odliczania czasu na wyjście

**8#** – szybkie sterowanie wyjściami

**[HASŁO]\*** – wejście w menu użytkownika

Skróty w menu użytkownika:

**1** Zmiana hasła

**2** Użytkownicy [Administratorzy]

**21** Nowy użytkownik [Nowy administrator]

**22** Edycja użytkownika [Edycja administratora]

**23** Usunięcie użytkownika [Usunięcie administratora]

**4** Blokowanie wejść

**41** Blokady czasowe

**42** Blokady trwałe

**5** Przegląd zdarzeń

**51** Przegląd wybranych zdarzeń

**52** Przegląd wszystkich zdarzeń

**6** Programowanie zegara

**7** Stan systemu

**8** Sterowanie

**9** Tryb serwisowy

**0** Downloading

**01** Start DWNL-RS

**02** Koniec DWNL-RS

**03** Start DWNL-MOD.

**04** Start DWNL-TEL

**07** ETHM-1 →DLOADX

**08** ETHM-1 →GUARDX

**09** INT-GSM →DLOADX

**00** INT-GSM →GUARDX



○ ○ – 1. grupa (numery: 1-32 / adresy 00-1F)

○ ● – 2. grupa (numery: 33-64 / adresy 20-3F)

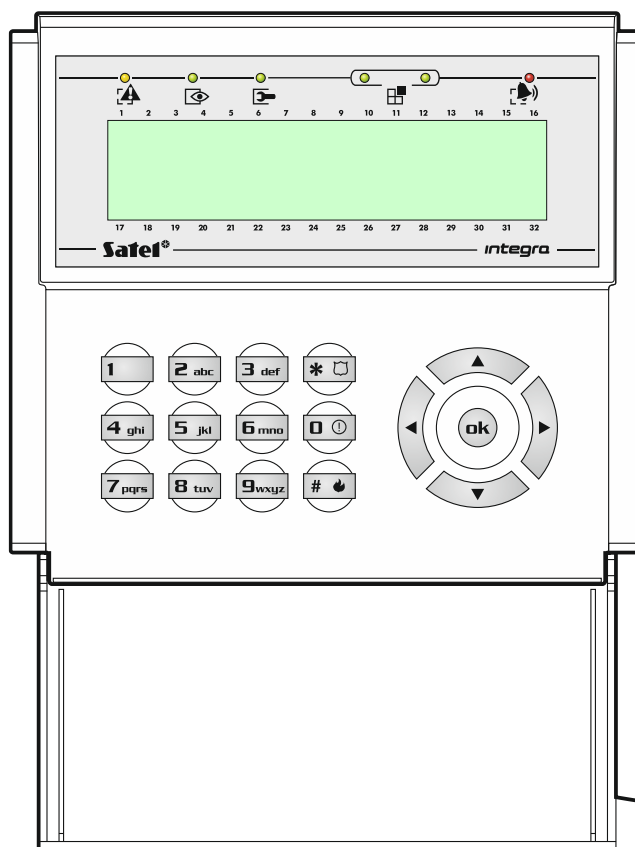
● ○ – 3. grupa (numery: 65-96)

● ● – 4. grupa (numery: 97-128)

(○ – dioda nie świeci; ● – dioda świeci)



**miga** – uruchomiony jest tryb serwisowy



Klawisze skrótów (naciśnięcie na około 3 sekundy):

**1** – sprawdzenie stanu wejść

**4** – sprawdzenie stanu stref

**5** – przegląd alarmów w pamięci zdarzeń

**6** – przegląd awarii w pamięci zdarzeń

**7** – przegląd awarii

**8** – włączenie/wyłączenie sygnalizacji GONG

**9** – przełączenie wyświetlacza z trybu gotowości w tryb wyświetlania stanu stref i odwrotnie

! – wywołanie alarmu medycznego

🔥 – wywołanie alarmu pożarowego

👤 – wywołanie alarmu napadowego